

The following constitutes a translation only. The English version of the General Terms and Conditions of **Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** shall prevail and shall be the sole binding version. Any error, omission, shortage or other falsely translated term, phrase or whatsoever in this translation shall not become binding or otherwise applicable.

<https://forto.com/en/tc/>

General Terms and Conditions of Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością – 27 October 2022

The following General Terms and Conditions ("GTC") apply to all contracts ("Contracts") concluded between the Customer and Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością with its registered seat in Warszawa, Aleje Ujazdowskie 41, 00-540 Warszawa entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register under number 0000924060, for whom the District Court in Warsaw, XIII Commercial Department of the National Court Register keeps the record, share capital of 5000 złotych, fully paid, NIP (tax identification number): 5223210464, REGON (statistical number): 520064894 ("Freight Forwarder" or "Forto") regarding the arrangement for the transport of goods or regarding other conventional forwarding services in the context of transport or storage of goods. They do not, however, apply to merely related special services of Forto, in particular products or services provided through digital service packages (to which, if any, other terms and conditions are applicable) or relating to the digital integration of data.

1. Applicability of the GTC, special conditions, precedence of mandatory law

- 1.1. The GTC cover all Contracts and services provided by the Freight Forwarder regarding the arrangement for the transport of goods or regarding other conventional forwarding services in the context of transport or storage of goods, unless the exceptions outlined in Article 2.3 and 2.4 apply. General terms and conditions or other pre-formulated contract terms or sets of rules used by the Customer do not apply, even if they simply contain additional provisions to these GTC.
- 1.2. To all matters not settled in the GTC and the Contract

Poniższe stanowi jedynie tłumaczenie. Wersja angielska Ogólnych Warunków Handlowych **Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** ma pierwszeństwo i stanowi jedyną wersję wiążącą. Jakikolwiek błąd, pominięcie, brak lub inne błędnie przetłumaczone określenie, wyrażenie bądź fragment niniejszego tłumaczenia nie będzie miało charakteru wiążącego ani nie będzie miało zastosowania.

<https://forto.com/en/tc/>

Ogólne warunki handlowe spółki Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością – 27 października 2022 r.

Niniejsze Ogólne Warunki („OW”) mają zastosowanie do wszystkich umów („Umowy”) zawieranych pomiędzy Klientem a Forto Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, Aleje Ujazdowskie 41, 00-540 Warszawa, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000924060, dla której akta prowadzi Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, o kapitale zakładowym w wysokości 5.000 złotych, w całości wpłaconym, NIP: 5223210464, REGON: 520064894 („Spedytor” lub „Forto”), dotyczących organizacji przewozu towarów lub innych umownych usług spedycyjnych związanych z przewozem lub składowaniem towarów. Nie mają one jednak zastosowania do jedynie powiązanych usług specjalnych Forto, w szczególności produktów lub usług świadczonych za pośrednictwem cyfrowych pakietów usług (do których, o ile istnieją, zastosowanie mają inne warunki) lub dotyczących cyfrowej integracji danych.

1. Zastosowanie OW, warunki szczególne, pierwszeństwo przepisów bezwzględnie obowiązujących

- 1.1. OW obejmują wszystkie Umowy oraz usługi świadczone przez Spedytora dotyczące organizacji przewozu towarów lub innych umownych usług spedycyjnych w kontekście transportu lub składowania towarów, chyba że zastosowanie mają wyjątki określone w artykułach 2.3 oraz 2.4. Ogólne warunki handlowe lub inne uprzednio sformułowane warunki umowne lub zbiory zasad stosowane przez Klienta nie mają zastosowania, nawet jeśli zawierają jedynie postanowienia dodatkowe do niniejszych OW.
- 1.2. Do wszystkich kwestii nieuregulowanych w OW i Umowie zastosowanie mają Polskie Ogólne Warunki Spedycyjne

– the Polish General Forwarding Rules of the Polish International Freight Forwarding Association shall apply.

- 1.3. Only statutory provisions which cannot be modified by pre-formulated standard terms and conditions take precedence over the GTC.
- 1.4. In case of any discrepancies between the Contract and the GTC, the provisions of the Contract shall prevail.

2. Scope of application

- 2.1. The GTC cover all Contracts undertaken by the Freight Forwarder as contractor for all activities, regardless of whether they are freight forwarding, carriage of goods, warehousing or other, typical services pertaining to the freight forwarding business, such as customs handling, tracking of goods or cargo handling.
- 2.2. The GTC also apply to all typical logistical services included in freight forwarding, if these are in relation to the transport or warehousing of goods, in particular to activities such as the creation of loading units, consignments, labelling, weighing of goods and returns processing.
- 2.3. The GTC do not apply to businesses that are exclusively dedicated to:
 - packaging,
 - transportation and warehousing of towed or salvaged goods,
 - transportation of removal goods,
 - warehousing and digitalization of files; files are all types of embodied and digitalized business papers, documents, data storage mediums and similar objects for information collection,
 - abnormal and heavy-load transports, which require a transportation regulation permission or exception, crane services and associated assembly work.
- 2.4. The GTC do not apply to freight forwarding contracts with consumers as defined in art. 22(1) of Polish Civil Code.

3. Conclusion of contract, information requirements, special goods

- 3.1. A contract is concluded between the Customer and the Freight Forwarder, when the Customer, as further described in the following clauses, submits an offer on conclusion of a contract on the Freight Forwarder's online platform and the Freight Forwarder declares his acceptance of the offer.
- 3.1.1. On the Freight Forwarder's online platform, the Customer can request several quotes with entering his relevant data for the order, such as route and number of containers ("Quote Request"). By choosing from various additional options, the Customer may add further special services and / or variants of the contract (for example customs clearance, insurance,

Polskiego Związku Międzynarodowych Spedytorów.

- 1.3. Pierwszeństwo przed OW mają wyłącznie przepisy ustawowe, które nie mogą zostać zmienione poprzez uprzednio sformułowane standardowe warunki umowne.
- 1.4. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy Umową a OW, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy.

2. Zakres zastosowania

- 2.1. OW obejmują wszystkie Umowy realizowane przez Spedytora jako wykonawcę wszelkich czynności, niezależnie od tego, czy dotyczą one usług spedycyjnych, przewozu towarów, składowania czy innych typowych usług związanych z działalnością spedycyjną, takich jak obsługa celna, śledzenie towarów czy przeładunek.
- 2.2. OW mają również zastosowanie do wszystkich typowych usług logistycznych wchodzących w zakres spedycji, o ile pozostają one w związku z transportem lub składowaniem towarów, w szczególności do czynności takich jak tworzenie jednostek ładunkowych, wysyłek, etykietowanie, ważenie towarów oraz obsługa zwrotów.
- 2.3. OW nie mają zastosowania do działalności polegającej wyłącznie na:
 - Pakowaniu,
 - transporcie i składowaniu towarów holowanych lub odzyskanych,
 - przewozie mienia przemieszczanego,
 - składowaniu i digitalizacji akt; aktami są wszelkiego rodzaju materialne i cyfrowe dokumenty biznesowe, dokumenty, nośniki danych oraz podobne przedmioty służące do gromadzenia informacji,
 - przewozach ponadnormatywnych i ciężkich, które wymagają uzyskania zezwolenia lub odstąpienia od regulacji transportowych, usługach dźwigowych oraz związanych z tym pracach montażowych.
- 2.4. OW nie mają zastosowania do umów spedycji zawieranych z konsumentami w rozumieniu art. 22(1) Kodeksu cywilnego.

3. Zawarcie umowy, obowiązki informacyjne, towary szczególne

- 3.1. Umowa zostaje zawarta pomiędzy Klientem a Spedytorem, gdy Klient – zgodnie z dalszymi postanowieniami niniejszych klauzul – składa ofertę zawarcia umowy na platformie internetowej Spedytora, a Spedytor oświadcza o jej przyjęciu.
- 3.1.1. Na platformie internetowej Spedytora Klient może złożyć zapytanie ofertowe, wprowadzając istotne dane dotyczące zamówienia, takie jak trasa przewozu i liczba kontenerów („Zapytanie ofertowe”). Wybierając różne dodatkowe opcje, Klient może dodać dalsze usługi specjalne i/lub warianty umowy (np. odprawa celna, ubezpieczenie itp.). Po wyborze oferty Klient może wprowadzić dodatkowe informacje, takie jak adres rozliczeniowy oraz metoda płatności, a następnie przesłać Spedytorowi wiążącą ofertę poprzez kliknięcie przycisku „Złóż zamówienie”.

etc.). When the Customer chooses a quote, he can enter additional information such as billing address and payment method and send a binding offer to the Freight Forwarder with clicking on the button "Place Order".

3.1.2. The Freight Forwarder will confirm the receipt of the order and will further provide the opportunity for and request from the Customer to enter additional required information and upload documents within a reasonable period, which will be shown on the platform. When the Customer has provided all such information and documents to the Freight Forwarder on time, the Freight Forwarder will examine the data provided.

3.1.3. In case the agreement is not concluded for reasons within the responsibility of the Customer, especially if the Customer did not enter all the further requested information and documents or did not enter such information or documents on time after receiving the confirmation of receipt of the order, the Customer is bound to pay a handling fee.

3.1.4. The Freight Forwarder will declare his acceptance of the offer by email or otherwise by electronic means within 72 hours, if possible. In general, no confirmation regarding availability of a (named) means of transport can be obtained from the selected carrier. This particularly applies to the sea carriage. As far as a specific means of transport (for example motor vessel "X") or a specific carrier (for example liner shipping company "Y")

has been named, such nomination shall not be binding. The agreement will become final and binding upon the parties at the terms stated therein after receipt of declaration of acceptance by the Customer.

3.1.5. In accordance with the aforementioned conditions, a Contract between the Freight Forwarder and the Customer is also concluded when the Customer submits an offer by email, telephone or otherwise to conclude a contract, the Freight Forwarder carries out the booking in accordance with the process described in the aforementioned Articles 3.1 to 3.1.3 for and on behalf of the Customer and subsequently declares acceptance according to Article 3.1.4. For the avoidance of doubt, the contract between the Customer and the Freight Forwarder shall not be deemed to be concluded already if the Freight Forwarder confirms to carry out the booking.

3.1.6. The Contract between the Customer and the Freight Forwarder is also concluded when the Customer provides the Freight Forwarder with the necessary information for a booking through a different means of communication (e.g. a Purchase-Order-Management) or knowingly has such information provided by a third party and the acceptance of such offer has been confirmed by the Freight Forwarder.

3.2. Prior to and after placing an order, the Customer is obliged to give timely notice of all relevant conditions

3.1.2. Spedytor potwierdzi otrzymanie zamówienia oraz umożliwi i zażąda od Klienta przekazania dodatkowych, wymaganych informacji oraz wgrania dokumentów w rozsądnym terminie wskazanym na platformie. Gdy Klient dostarczy wszystkie takie informacje i dokumenty Spedytorowi w terminie, Spedytor dokona weryfikacji przekazanych danych.

3.1.3. W przypadku niezawarcia umowy z przyczyn leżących po stronie Klienta, w szczególności jeśli Klient nie wprowadzi wszystkich dalszych wymaganych informacji i dokumentów lub nie dostarczy ich w terminie po otrzymaniu potwierdzenia wpływu zamówienia, Klient zobowiązany jest do zapłaty opłaty manipulacyjnej.

3.1.4. Spedytor oświadczy o przyjęciu oferty mailowo lub innymi środkami komunikacji elektronicznej w miarę możliwości w terminie 72 godzin. Co do zasady nie można uzyskać potwierdzenia dostępności (oznaczonego) środka transportu od wybranego przewoźnika. Dotyczy to w szczególności transportu morskiego. W sytuacji, gdy wskazano określony środek transportu (np. statek „X”) lub konkretnego przewoźnika (np. linię żeglugową „Y”), takie wskazanie nie jest wiążące. Umowa staje się ostateczna i wiążąca dla stron na warunkach w niej określonych po otrzymaniu przez Klienta oświadczenia o przyjęciu.

3.1.5. Zgodnie z powyższymi zasadami, Umowa między Spedytorem a Klientem zostaje również zawarta, gdy Klient składa ofertę mailowo, telefonicznie lub w inny sposób w celu zawarcia umowy, Spedytor dokonuje rezerwacji zgodnie z procedurą opisaną w artykułach 3.1–3.1.3 w imieniu i na rzecz Klienta, a następnie oświadcza o przyjęciu oferty zgodnie z artykułem 3.1.4. Dla uniknięcia wątpliwości, potwierdzenie dokonania rezerwacji przez Spedytora nie stanowi zawarcia umowy między Klientem a Spedytorem.

3.1.6. Umowa między Klientem a Spedytorem zostaje także zawarta, gdy Klient przekazuje Spedytorowi niezbędne informacje dotyczące rezerwacji za pomocą innego środka komunikacji (np. systemu zarządzania zamówieniami) lub świadomie zleca przekazanie takich informacji osobie trzeciej, a Spedytor potwierdza przyjęcie oferty.

3.2. Przed i po złożeniu zamówienia Klient zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania wszelkich istotnych warunków i informacji mających wpływ na jego realizację. Obowiązek ten obowiązuje również wtedy, gdy Spedytor nie zażądał wyraźnie takich informacji w procesie rezerwacji online.

3.2.1. Obejmuje to wszystkie istotne dane wymagane do wykonania usługi, takie jak adresy, oznaczenia, numeracja i ilość paczek lub innych jednostek, rodzaj, skład i właściwości towarów (takie jak żywe zwierzęta lub rośliny, łatwo psujące się), kod HS, waga brutto (z opakowaniem i urządzeniami ładunkowymi), terminy dostaw oraz wartość towarów (np. na potrzeby celne lub ubezpieczeniowe zgodnie z artykułem 21). Postanowienie to stosuje się niezależnie od tego, czy Klient jest nadawcą.

3.2.2. W szczególności Klient musi poinformować Spedytora o:

- wszelkich obowiązkach publicznoprawnych i przepisach dotyczących bezpieczeństwa, takich jak obowiązki celne, regulacje handlu zagranicznego (w szczególności dotyczące towarów i osób oraz określonych embarg państwowych) oraz ustawowe przepisy bezpieczeństwa,

and information affecting the carrying out of the same. This will also apply, if the Freight Forwarder does not ask explicitly for such information within the online booking process.

3.2.1. This includes all relevant data required for carrying out the service, such as addresses, signs, numbering and amounts of packages or otherwise specified amounts, type, composition and characteristics of the goods (such as live animals and plants, perishability), HS code, the gross weight (including packaging and loading devices), delivery times and the value of the goods (for example for customs purposes or the insurance of goods according to Article 21). This shall apply regardless of whether the Customer is the shipper.

3.2.2. In particular, the Customer must advise the Freight Forwarder regarding:

- all public-legal duties and safety regulations, such as duties relating to customs, foreign trade regulations (particularly those relating to goods and people as well as specific country embargos) and legal safety statutes,
- in case of carriage of goods by sea, all relevant data relating to safety statutes in the required form, such as the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), particularly, but not limited to, the "Verified Gross Mass" per container,
- intellectual property rights of third parties, such as trademark and license limitations which are connected to the possession of the goods, including legal or regulatory hindrances capable of prejudicing the processing of the order,
- specific technical requirements for transportation and particular cargo securing means to be supplied by the Freight Forwarder.

3.2.3. The arrangement for the dispatch of dangerous goods or other conventional forwarding services in the context of transporting or storing dangerous goods as well as the arrangement for the dispatch of reefer cargo and / or heat-sensitive goods requires a separate order by the Customer. The Customer is responsible for the correct classification according to the applicable regulations for dangerous goods (air, sea, road, inland waterway). The corresponding data and, if necessary, additional information (such as safety data sheet, etc.) must be made available in accordance with the statutory provisions and in the appropriate timeliness before placing an order in order to enable the Freight Forwarder to verify same.

- In case of a valid Contract regarding dangerous goods, which requires to be concluded separately by choosing the additional option "Dangerous Goods", the Customer must inform the Freight Forwarder in text form of all details required for the

- w przypadku przewozu drogą morską – wszystkich istotnych danych dotyczących przepisów bezpieczeństwa, w wymaganej formie, takich jak Międzynarodowa Konwencja o Bezpieczeństwie Życia na Morzu (SOLAS), w szczególności – lecz nie wyłącznie – „zweryfikowana masa brutto” na kontener,
- prawach własności intelektualnej osób trzecich, takich jak ograniczenia znaków towarowych i licencji związanych z posiadaniem towarów, w tym przeszkodach prawnych lub regulacyjnych mogących utrudnić realizację zamówienia,
- szczególnych wymaganiach technicznych dotyczących transportu i szczególnych środkach zabezpieczenia ładunku zapewnianych przez Spedytora.

3.2.3. Organizacja wysyłki towarów niebezpiecznych lub świadczenie innych umownych usług spedycyjnych związanych z transportem lub składowaniem towarów niebezpiecznych, jak również organizacja wysyłki ładunków chłodniczych i/lub wrażliwych na temperaturę, wymaga odrębnego zamówienia przez Klienta. Klient ponosi odpowiedzialność za prawidłową klasyfikację zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych (transport lotniczy, morski, drogowy, śródlądowy). Odpowiednie dane oraz – w razie potrzeby – dodatkowe informacje (takie jak karta charakterystyki substancji niebezpiecznej) muszą zostać udostępnione zgodnie z przepisami prawa i w odpowiednim czasie przed złożeniem zamówienia, aby umożliwić Spedytorowi ich weryfikację.

- W przypadku ważnej Umowy dotyczącej towarów niebezpiecznych, która musi zostać zawarta odrębnie poprzez wybór dodatkowej opcji „Towary niebezpieczne”, Klient musi poinformować Spedytora w formie tekstowej o wszystkich szczegółach wymaganych do wykonania umowy, takich jak m.in. ilość, specyficzny rodzaj zagrożenia, dokładna klasyfikacja zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych oraz – jeśli to wymagane – niezbędne środki bezpieczeństwa, a także przekazać wymagane dokumenty we właściwym czasie przed przekazaniem towarów.
- Towary niebezpieczne to towary, które mogą zagrażać ludziom, środkom transportu lub interesom prawnym osób trzecich w trakcie standardowego transportu, składowania lub innych czynności. W szczególności, towary niebezpieczne definiuje się jako towary objęte zakresem stosowania przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych, w tym m.in. przepisów dotyczących materiałów niebezpiecznych, wody lub odpadów.

3.2.4. Organizacja wysyłki lub świadczenie innych umownych usług spedycyjnych dotyczących towarów wskazanych w ustawie z dnia 29 listopada 2000 r. o handlu zagranicznym towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa oraz utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa wymaga odrębnego zamówienia przez Klienta.

3.2.5. Organizacja wysyłki lub świadczenie innych umownych usług spedycyjnych dotyczących towarów wskazanych w ustawie z dnia 9 marca 2017 r. o systemie monitorowania drogowego i kolejowego przewozu towarów oraz obrotu paliwami opałowymi

performance of the contract, such as e.g. the quantity, specific nature of the hazard, the exact classification according to the relevant dangerous goods regulations and – if required – the necessary safety measures to be taken and hand over the required documents in due time before handing over the goods.

- Hazardous goods are goods that have the potential to endanger people, vehicles or legal interests of third parties during the course of standard transportation, warehousing or other activities. In particular, hazardous goods are defined as goods that fall in the scope of application of statutes and regulations relating to hazardous goods, such as provisions covering dangerous materials, water or garbage.

3.2.4. The arrangement for the dispatch or other conventional forwarding services of goods indicated in Law of 29.11.2000 on foreign trade in goods, technologies and services of strategic significance for national security and for maintaining international peace and security, requires a separate order by the Customer.

3.2.5. The arrangement for the dispatch or other conventional forwarding services of goods indicated in Law of 9.3.2017 on the system for monitoring road and rail freight transport, and heating fuel trading, requires a separate order by the Customer.

3.2.6. In case of valuable or theft-sensitive goods, the Customer must inform the Freight Forwarder in text form regarding the type and value of the goods and the current risks involved to enable the Freight Forwarder to assess the acceptance of the order or take appropriate measures for the safe and damage-free completion of said order. Valuable goods are classified as those that, at the time and place of taking over, have an actual value of at least 50 Euro/kg or 10,000 Euro/per packed item. Theft-sensitive goods are those exposed to an increased risk of robbery and theft, such as money, precious metals, jewelry, watches, precious minerals, art, antiques, check books, credit cards and/or other payment means, stocks and security papers, documents, spirits, tobacco, entertainment electronic goods, telecommunications goods, IT equipment and accessories.

3.2.7. In case the Customer does not comply with the requirements set out above, the Freight Forwarder is – without prejudice to any other contractual, non-contractual or statutory rights – free to:

- refuse the receipt of goods,
- return goods already received and/or to keep it in readiness for collection, or
- complete the order without further information to the Customer and subsequently claim an appropriate

wymaga odrębnego zamówienia przez Klienta.

3.2.6. W przypadku towarów wartościowych lub wrażliwych na kradzież Klient musi poinformować Spedytora w formie tekstowej o rodzaju i wartości towarów oraz aktualnych zagrożeniach w celu umożliwienia Spedytorowi oceny przyjęcia zamówienia lub podjęcia odpowiednich środków zapewniających bezpieczną i wolną od szkód realizację zamówienia. Towary wartościowe to towary, które w chwili i miejscu przejęcia mają rzeczywistą wartość co najmniej 50 EUR/kg lub 10 000 EUR na zapakowaną sztukę. Towary wrażliwe na kradzież to towary narażone na zwiększone ryzyko rabunku i kradzieży, takie jak pieniądze, metale szlachetne, biżuteria, zegarki, kamienie szlachetne, sztuka, antyki, książeczki czekowe, karty kredytowe i/lub inne środki płatnicze, akcje i papiery wartościowe, dokumenty, alkohole, wyroby tytoniowe, elektronika użytkowa, urządzenia telekomunikacyjne, sprzęt IT i akcesoria.

3.2.7. W przypadku nieprzestrzegania przez Klienta powyższych wymogów, Spedytor – bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw wynikających z umowy, pozaumownych lub ustawowych – ma prawo do:

- odmowy przyjęcia towarów,
- zwrotu towarów już przyjętych i/lub pozostawienia ich w gotowości do odbioru, lub
- realizacji zamówienia bez dalszej informacji dla Klienta i następnie dochodzenia odpowiedniej dodatkowej opłaty w przypadkach, gdy bezpieczna i wolna od szkód realizacja zamówienia powoduje wzrost kosztów.
- Jeżeli Spedytor odmówi przyjęcia towarów, Klient zostanie o tym powiadomiony na platformie internetowej Spedytora lub drogą mailową.

3.3. Spedytor nie jest zobowiązany do weryfikacji informacji przekazanych przez Klienta ani do ich uzupełniania, w szczególności w zakresie podanego przez Klienta kodu taryfy celnej.

3.4. Adnotacje zawarte w zamówieniu, takie jak „Towar targowy” lub „Pilne”, czas tranzytu, szacowany czas dotarcia itp., nie zobowiązują Spedytora do przyspieszenia realizacji zamówienia – np. poprzez przesyłkę ekspresową – ani do zapewnienia preferencyjnych warunków wysyłki. Spedytor nie gwarantuje żadnych określonych terminów, ani dla załadunku, ani dla dostawy towarów. Wszelkie daty zamieszczone na platformie internetowej należy rozumieć jedynie jako szacunkowe, podawane w dobrej wierze, lecz bez gwarancji oraz bez przyjęcia jakiegokolwiek odpowiedzialności za ich prawidłowość.

3.5. Spedytor nie świadczy usług dotyczących następujących towarów:

- szczątki ludzkie,
- żywe zwierzęta i rośliny,
- Odpady,
- Gotówka,
- kamienie szlachetne, metale szlachetne i biżuteria,
- dzieła sztuki.

additional charge, in cases where a safe and damage-free completion of the order increases costs.

- If the Freight Forwarder refuses the acceptance of the goods, the Customer will be notified on the Freight Forwarder's online platform or via email.

3.3. The Freight Forwarder is not obliged to check the information supplied by the Customer, or to make additions to it, in particular with regard to a customs tariff number provided by the Customer.

3.4. Remarks, such as "Trade Fair Goods" or "Urgent", Time in transit, estimated time of arrival, etc., contained in the order neither oblige the Freight Forwarder to arrange for faster completion of the order, such as via express delivery, nor to make preferential dispatch arrangements. The Freight Forwarder does not guarantee any fixed dates, neither for loading nor for delivery of the goods. All and any dates as stated on the online platform are to be understood as estimations made in good faith only, but stated without warranty or guarantee and without accepting any liability for the correctness thereof.

3.5. The freight Forwarder does not provide services concerning below mentioned goods:

- human remains,
- live animals and plants,
- wastes,
- cash,
- precious stones, metals and jewellery,
- work of art.

4. Assumption of additional service duties by the Freight Forwarder

4.1. In the absence of a separate agreement in the order supplied to the Freight Forwarder, the service does not include:

- the packaging of goods;
- weighing and inspection of goods, or measures to preserve or improve goods or their packaging, unless it is standard business practice
- the supply or replacement of pallets or other loading and packaging support materials (pallets);
- the loading and unloading of goods, unless otherwise indicated by circumstances or common usage. Drivers who assist in the loading or unloading of goods without a contractual agreement, act exclusively on the instructions and under the supervision of the Customer. They are servants of the Customer and come under their legal responsibility, except in cases when loading or unloading has occurred on driver's own initiative;

4. Przejęcie dodatkowych obowiązków przez Spedytora

4.1. W przypadku braku odrębnych ustaleń w zamówieniu przekazanym Spedytorowi, usługa nie obejmuje:

- the packaging of goods;
- pakowania towarów;
- ważenia i kontroli towarów ani działań mających na celu zachowanie lub poprawę stanu towarów lub ich opakowania, chyba że jest to standardowa praktyka handlowa;
- dostarczania lub wymiany palet lub innych materiałów wspomagających załadunek i pakowanie (palet);
- załadunku i rozładunku towarów, chyba że co innego wynika z okoliczności lub przyjętego zwyczaju. Kierowcy, którzy pomagają w załadunku lub rozładunku towarów bez umownego upoważnienia, działają wyłącznie na polecenie i pod nadzorem Klienta. Są oni pomocnikami Klienta i podlegają jego odpowiedzialności prawnej, z wyjątkiem przypadków, gdy załadunek lub rozładunek nastąpił z inicjatywy kierowcy; oraz/lub
- zwrotów, objazdów i ukrytego dodatkowego ładunku, zakazu przeładunku.

and/or

- returns, detours and hidden additional cargo, a transshipment ban.

4.2. Whenever the Freight Forwarder arranges services in the interest of the Customer according to Article 4.1 or carries out such services, the Freight Forwarder is entitled to a remuneration according to local standards or otherwise an appropriate remuneration, even in the absence of a prior agreement. To the extent that, in deviation from the original instruction, one or more further packages or other quantities or goods of a different kind (including different packaging, measurements or weight/volume) are handed over for transportation and the Freight Forwarder accepts the same for transportation, the Freight Forwarder and the Customer hereby enter into a new transportation contract for this modified order.

Section

5.2 shall remain unaffected.

5. Contact person, electronic communication and documents, invoices

- 5.1. The order processing, as well as the exchange of information, declarations and requests during the contractual procedures will be, unless declared otherwise in these GTC or otherwise prescribed by applicable law, handled on the online platform of the Freight Forwarder or at the choice of the Freight Forwarder, via email or phone.
- 5.2. In the absence of a written agreement, statements by warehousing or transport personnel require approval from the Freight Forwarder to be considered valid.
- 5.3. The Customer takes care of the required declarations to be supplied by the Customer's shipper or consignee during the fulfilment of the contract at the place of loading and delivery, and of real actions, such as delivery and receipt of the goods. Shipper is the person identified in the contract or in a valid instruction from which the goods are to be collected.
- 5.4. The invoicing takes place in electronic form, as far as tax-law provisions are not opposed to such procedures.
- 5.5. If the contracting parties have agreed to the electronic data exchange using electronic standards, such as Edifact, to fulfil the order, then either party is entitled to create, send and exchange declarations and notifications by electronic means (electronic data interchange), as long as the transmitting party is clearly identified. The transmitting party carries the responsibility for the validity and loss of any sent data. The electronic data interchange also includes electronic billing, in as much as tax regulations permit.
- 5.6. In case of damage to or delay of the goods and upon request, by the Customer or consignee, the Freight Forwarder must procure immediately all required and known information for securing their compensation claims.

- 4.2. Jeżeli Spedytor organizuje usługi w interesie Klienta zgodnie z artykułem 4.1 lub wykonuje takie usługi, Spedytorowi przysługuje wynagrodzenie zgodne z lokalnymi standardami lub inne odpowiednie wynagrodzenie, nawet w przypadku braku wcześniejszego porozumienia. W zakresie, w jakim – w odstępie od pierwotnych instrukcji – jeden lub więcej dodatkowych ładunków lub inne ilości bądź towary innego rodzaju (w tym o innym opakowaniu, wymiarach lub wadze/objętości) zostają przekazane do transportu i Spedytor przyjmuje je do transportu, Spedytor i Klient zawierają niniejszym nową umowę przewozu dla zmodyfikowanego zamówienia. Postanowienia punktu 5.2 pozostają bez zmian.

5. Osoba kontaktowa, komunikacja i dokumenty elektroniczne, faktury

- 5.1. Obsługa zamówienia, a także wymiana informacji, oświadczeń i żądań w trakcie realizacji procedur umownych będą – o ile niniejsze OW nie stanowią inaczej lub nie wynika to z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa – realizowane za pośrednictwem platformy internetowej Spedytora lub, według wyboru Spedytora, drogą mailową lub telefonicznie.
- 5.2. W przypadku braku pisemnego porozumienia, oświadczenia personelu magazynowego lub transportowego wymagają akceptacji Spedytora, aby były uznane za ważne.
- 5.3. Klient jest odpowiedzialny za złożenie niezbędnych oświadczeń przez nadawcę lub odbiorcę towaru podczas wykonywania umowy w miejscu załadunku i dostawy, a także za czynności faktyczne, takie jak wydanie i odbiór towarów. Nadawcą jest osoba wskazana w umowie lub w ważnej instrukcji, od której towary mają zostać odebrane.
- 5.4. Fakturowanie odbywa się w formie elektronicznej, o ile przepisy podatkowe nie stoją temu na przeszkodzie.
- 5.5. Jeżeli strony uzgodniły elektroniczną wymianę danych przy użyciu standardów elektronicznych, takich jak Edifact, w celu realizacji zamówienia, każda ze stron jest uprawniona do tworzenia, wysyłania i wymiany oświadczeń oraz zawiadomień drogą elektroniczną (elektroniczna wymiana danych), o ile nadawca jest jednoznacznie identyfikowalny. Strona wysyłająca ponosi odpowiedzialność za ważność oraz ewentualną utratę wysłanych danych. Elektroniczna wymiana danych obejmuje również elektroniczne fakturowanie, jeżeli pozwalają na to przepisy podatkowe.
- 5.6. W przypadku uszkodzenia lub opóźnienia dostawy towarów Spedytor jest zobowiązany – na żądanie Klienta lub odbiorcy – niezwłocznie uzyskać wszystkie niezbędne i znane informacje potrzebne do zabezpieczenia ich roszczeń odszkodowawczych.

6. Customs clearance and other statutorily required handling of goods

- 6.1. The Freight Forwarder is entitled to make customs clearance dependent on issuance of a written power of attorney that assigns direct representation. The Customer must provide the Freight Forwarder with his written power-of-attorney on the online platform provided by the Freight Forwarder.
- 6.2. The Customer is responsible for supplying the Freight Forwarder with all information, certificates and other documentation (e.g., HS-codes, permits, licenses, customs classification, value of goods, any insurance for the goods or transport taken out, pro rata also in the case of group or corporate group insurance) required for the correct processing of customs or other statutorily required handling of the goods, including, but not limited to, security checks for air freight shipments. The provision of certificates and further documents takes place in electronic form on the online platform provided by the Freight Forwarder. The originals shall be released upon reasonable request.
- 6.3. If the order to the Freight Forwarder relates to the shipping of goods to a foreign destination, the Freight Forwarder is entitled to act with regards to the customs, security or other statutorily required handling of the goods, if the transport of the goods to the agreed destination would be impossible without such action. The Freight Forwarder is hereby
 - entitled to act in the name of the Customer, when such authority has been granted,
 - entitled to open packages whenever such action is necessary to comply with statutorily required controls (for example, Freight Forwarder as regulated agent), and to subsequently take all measures necessary to complete the order, such as repackaging the goods.
- 6.4. If the order to the Freight Forwarder relates to a shipment under customs supervision, the Freight Forwarder is entitled to fulfil all the formalities and to advance payments required by customs if, without such actions, the completion of the order and, in particular, the delivery of goods to the consignee, would be impossible or cannot be carried out in time. In the absence of other instructions for an import shipment, it shall be assumed in case of doubt that the Freight Forwarder is to effect the payment of import duties. In addition, the Freight Forwarder shall not be obliged to examine the legitimacy of any action taken by Customs or any other authority or private body concerned with the import of the shipment, to appeal against such action or to take any other action against any order made in respect of the shipment or goods.
- 6.5. Whenever the Freight Forwarder arranges services in the interest of the Customer according to Articles 6.3 and 6.4 or carries out such services, the Freight

6. Odprawa celna oraz inne ustawowo wymagane czynności związane z obsługą towarów

- 6.1. Spedytor jest uprawniony uzależnić dokonanie odprawy celnej od udzielenia pisemnego pełnomocnictwa do reprezentacji bezpośredniej. Klient zobowiązany jest przekazać Spedytorowi swoje pisemne pełnomocnictwo za pośrednictwem platformy internetowej udostępnionej przez Spedytora.
- 6.2. Klient ponosi odpowiedzialność za dostarczenie Spedytorowi wszelkich informacji, świadectw oraz innej dokumentacji (np. kody HS, zezwolenia, licencje, klasyfikacja celna, wartość towarów, wszelkie ubezpieczenia towarów lub transportu, odpowiednio również w przypadku ubezpieczenia grupowego lub grupy kapitałowej) wymaganych do prawidłowej obsługi celnej lub innych ustawowo wymaganych czynności związanych z obsługą towarów, w tym między innymi kontroli bezpieczeństwa w przypadku przesyłek lotniczych. Przekazywanie świadectw oraz dodatkowych dokumentów następuje w formie elektronicznej za pośrednictwem platformy internetowej udostępnionej przez Spedytora. Ich oryginały zostaną wydane na uzasadniony wniosek.
- 6.3. Jeżeli zlecenie dla Spedytora dotyczy wysyłki towarów za granicę, Spedytor jest uprawniony do podjęcia działań w zakresie odprawy celnej, bezpieczeństwa lub innych ustawowo wymaganych czynności związanych z obsługą towarów, jeżeli bez takich działań transport towarów do uzgodnionego miejsca przeznaczenia byłby niemożliwy. Spedytor jest w szczególności:
 - uprawniony do działania w imieniu Klienta, o ile otrzymał stosowne upoważnienie,
 - uprawniony do otwarcia przesyłek, jeżeli jest to konieczne do przeprowadzenia ustawowo wymaganych kontroli (np. gdy Spedytor działa jako podmiot regulowany), oraz do podjęcia wszelkich niezbędnych dalszych działań w celu realizacji zlecenia, takich jak ponowne zapakowanie towarów.
- 6.4. Jeżeli zlecenie dla Spedytora dotyczy przesyłki pozostającej pod dozorem celnym, Spedytor jest uprawniony do wykonania wszelkich formalności oraz dokonania przedpłat wymaganych przez organy celne, jeżeli bez takich działań realizacja zlecenia, a w szczególności dostarczenie towarów odbiorcy, byłaby niemożliwa lub nie mogłaby zostać wykonana w terminie. W braku odmiennych instrukcji dotyczących przesyłki importowej przyjmuje się w razie wątpliwości, że Spedytor powinien dokonać zapłaty należności celnych. Ponadto Spedytor nie jest zobowiązany do badania zasadności działań podjętych przez organy celne lub inne właściwe organy albo podmioty prywatne uczestniczące w odprawie importowej przesyłki, do wnoszenia odwołań od takich działań ani do podejmowania innych działań wobec decyzji dotyczących przesyłki lub towarów.
- 6.5. Jeżeli Spedytor organizuje usługi w interesie Klienta zgodnie z artykułami 6.3 oraz 6.4 lub wykonuje takie usługi, przysługuje mu wynagrodzenie zgodne ze standardami lokalnymi lub inne odpowiednie wynagrodzenie, nawet w przypadku braku wcześniejszego porozumienia.
- 6.6. Klient odpowiada w każdym przypadku za zapłacone należności celne, niezależnie od ich rodzaju i wysokości oraz niezależnie od tego, czy zostały naliczone prawidłowo, a także za wszystkie koszty poniesione w związku z odprawą celną, takie jak: przeładunek, składowanie przejściowe lub przeniesienie,

Forwarder is entitled to a remuneration according to local standards or otherwise an appropriate remuneration, even in the absence of a prior agreement.

- 6.6. The Customer shall in any case be liable for the import duties paid, irrespective of their nature and the amount and whether or not they have been incorrectly assessed, as well as for all costs incurred in connection with customs clearance, such as transshipment, intermediate or relocation, counting, additional charges and additional costs for customs inspections and presentations or other measures ordered by customs or third parties, in particular with regard to dangerous goods, etc., insofar as these have been paid by the Freight Forwarder. The Freight Forwarder's claim for reimbursement of these expenses shall be due immediately and shall bear interest at the statutory rate for claims for payment under commercial contracts as from the date of the advanced payment.
- 6.7. If the Freight Forwarder pays import duties, irrespective of their nature and the amount and irrespective of whether or not they have been incorrectly assessed, the Freight Forwarder is, in addition to the interest-bearing claims for reimbursement of expenses, entitled to a handling fee and a capital provision fee in the agreed amount, pursuant to an individual agreement. The handling fee and the capital provision fee shall also be incurred if the Customer settles the Freight Forwarder's invoice in due time, i.e. in compliance with the payment period granted, unless expressly agreed otherwise.
- 6.8. The Customer shall be free to make an advance payment to the Freight Forwarder before the Freight Forwarder advances any payments. In this case, the interest as well as the capital provision fee will be waived. The expenses paid will be charged against the advance payment. The handling fee shall be incurred in any case.

7. Packaging and labelling duties of the Customer

- 7.1. The Customer must clearly and permanently label all packages with their required identifications, such as addresses, marks, numbers and symbols relating to the handling and characteristics of the goods. Obsolete identification marks must be removed or garbled.
- 7.2. Furthermore, the Customer is responsible for
 - 7.2.1. identifying all items belonging to the same shipment, to ensure easy recognition,
 - 7.2.2. ensuring that the contents of packaged items cannot be accessed without leaving external traces. Packing tape, rings or similar securing methods are only sufficient if they are unique or otherwise difficult to copy. Foil packaging is only acceptable if it has been securely sealed,
 - 7.2.3. ensuring that combined shipments made up of multiple items or units with a girth dimension of less

przeliczenia, dodatkowe opłaty i koszty kontroli celnych oraz prezentacji towarów lub innych działań zarządzanych przez organy celne lub osoby trzecie, w szczególności w odniesieniu do towarów niebezpiecznych — o ile zostały one opłacone przez Spedytora. Roszczenie Spedytora o zwrot tych wydatków płatne jest niezwłocznie i podlega oprocentowaniu według ustawowej stopy procentowej dla roszczeń pieniężnych wynikających z umów handlowych od dnia dokonania przedpłaty.

- 6.7. Jeżeli Spedytor uiszcza należności celne, niezależnie od ich rodzaju i wysokości oraz niezależnie od tego, czy zostały naliczone prawidłowo, Spedytor jest — oprócz roszczenia odsetkowego o zwrot wydatków — uprawniony do naliczenia opłaty manipulacyjnej oraz opłaty za zaangażowanie kapitału, w uzgodnionej wysokości, na podstawie indywidualnego porozumienia. Opłata manipulacyjna oraz opłata za zaangażowanie kapitału są naliczane również wtedy, gdy Klient reguluje fakturę Spedytora w terminie, tj. zgodnie z ustalonym okresem płatności, chyba że wyrażnie uzgodniono inaczej.
- 6.8. Klient może dokonać przedpłaty na rzecz Spedytora przed dokonaniem przez Spedytora jakichkolwiek płatności. W takim przypadku odsetki oraz opłata za zaangażowanie kapitału nie będą naliczane. Wydatki zostaną rozliczone w stosunku do dokonanej przedpłaty. Opłata manipulacyjna jest naliczana w każdym przypadku.

7. Obowiązki Klienta w zakresie pakowania i oznakowania

- 7.1. Klient musi wyrażnie i trwale oznakować wszystkie przesyłki wymaganymi identyfikatorami, takimi jak adresy, znaki, numery oraz symbole dotyczące sposobu postępowania z towarem i jego właściwości. Nieaktualne oznaczenia muszą zostać usunięte lub uniemożliwione do odczytania.
- 7.2. Ponadto Klient ponosi odpowiedzialność za:
 - 7.2.1. oznaczenie wszystkich elementów należących do tej samej przesyłki w sposób umożliwiający ich łatwe rozpoznanie,
 - 7.2.2. zapewnienie, aby zawartość opakowanych przedmiotów nie mogła zostać uzyskana bez pozostawienia zewnętrznych śladów. Taśmy pakowe, obejmy lub podobne metody zabezpieczenia są wystarczające jedynie wtedy, gdy są unikalne lub trudne do podrobienia. Opakowania foliowe są dopuszczalne tylko wtedy, gdy zostały szczelnie zamknięte,
 - 7.2.3. zapewnienie, aby przesyłki zbiorcze składające się z wielu elementów lub jednostek o obwodzie mniejszym niż 1 m (maksymalna objętość plus najdłuższa krawędź) były

than 1 m (maximum volume plus the longest edge) are bundled together into larger items,

- 7.2.4. consolidation of hanging shipments consisting of several items into sealed wrapped units for easier handling,
- 7.2.5. marking packing units with a gross weight of at least 1,000 kilograms (kg) with the weight specification as statutorily prescribed for heavy loads to be transported by ship,
- 7.2.6. to ensure neutral packaging for valuable or theft-sensitive goods.
- 7.3. Whenever packages do not comply with the conditions listed in Articles 7.1 and 7.2, Article 3.2.5 applies accordingly.

8. Securing cargo and supervisory duties of the Freight Forwarder

- 8.1. In all cases where loading and discharge occurs at more than one location, the Freight Forwarder is responsible for the security of cargo at all times, whether loaded or not.
- 8.2. Upon receipt of goods, the Freight Forwarder is obliged at interfaces to check completeness and identity of the packages, their apparent good order and condition as well as all seals and locks and to record any irregularities in the accompanying documents or via separate notification.
- 8.3. Interfaces are defined as any transition of the packages from one legal person to another and any transshipment from one Vehicle to another, and any (temporary) storage.

9. Receipt

- 9.1. Upon request by the Customer, the Freight Forwarder has a duty to issue a certificate of receipt in electronic form with reservations noted, if necessary. The certificate of receipt issued by the Freight Forwarder only confirms the number and type of packages, not their content, value, weight or other measurements.
 - 9.1.1. In case of previously loaded or sealed loading units, such as containers or swap bodies and previously transmitted data, the accuracy of the certificate of receipt regarding quantity and type of loaded packages is vitiated, if the Freight Forwarder notifies the Customer on differences (in quantity) or damages, immediately after unloading the loading unit.
 - 9.1.2. In case of doubt, the certificate of receipt does not confirm the gross weight or otherwise indicated measurements for mass goods, wagonloads, containers or other, previously loaded units.
- 9.2. The Freight Forwarder must request proof of delivery from the consignee in form of a delivery receipt listing all packages as outlined in the order or other accompanying documentation, insofar as this is customarily issued. Should the consignee refuse to issue a delivery receipt, the Freight Forwarder must request instructions from the Customer, insofar as this

połączone w większe jednostki,

- 7.2.4. konsolidację przesyłek wiszących składających się z kilku elementów w zapieczętowane jednostki opakowane dla ułatwienia obsługi,
- 7.2.5. oznaczenie jednostek ładunkowych o masie brutto co najmniej 1 000 kilogramów (kg) informacją o masie, zgodnie z wymogami ustawowymi dotyczącymi ładunków ciężkich przewożonych drogą morską,
- 7.2.6. zapewnienie neutralnego opakowania dla towarów wartościowych lub szczególnie narażonych na kradzież.
- 7.3. Jeżeli przesyłki nie spełniają warunków określonych w artykułach 7.1 i 7.2, odpowiednio stosuje się artykuł 3.2.5.

8. Zabezpieczenie ładunku oraz obowiązki nadzorcze Spedytora

- 8.1. We wszystkich przypadkach, w których załadunek i wyładunek odbywa się w więcej niż jednym miejscu, Spedytor ponosi odpowiedzialność za zabezpieczenie ładunku przez cały czas, niezależnie od tego, czy jest on załadowany, czy nie.
- 8.2. Po przyjęciu towarów Spedytor jest zobowiązany, na punktach styku, do sprawdzenia kompletności i tożsamości przesyłek, ich widocznego stanu i kondycji, jak również wszystkich plomb i zabezpieczeń oraz do odnotowania wszelkich nieprawidłowości w dokumentach towarzyszących lub poprzez odrębne powiadomienie.
- 8.3. Punkty styku definiuje się jako każde przekazanie przesyłek od jednego podmiotu prawnego innemu, każdy przeładunek z jednego środka transportu na inny oraz jakiegokolwiek (tymczasowe) składowanie.

9. Potwierdzenie odbioru

- 9.1. Na Żądanie Klienta, Spedytor ma obowiązek wystawić elektroniczne poświadczenie odbioru, z zaznaczeniem ewentualnych zastrzeżeń. Poświadczenie odbioru wystawione przez Spedytora potwierdza jedynie liczbę i rodzaj przesyłek, a nie ich zawartość, wartość, wagę ani inne parametry.
 - 9.1.1. W przypadku uprzednio załadowanych lub zaplombowanych jednostek ładunkowych, takich jak kontenery lub nadwozia wymienne, oraz wcześniej przekazanych danych, prawidłowość poświadczenia odbioru w zakresie ilości oraz rodzaju załadowanych przesyłek zostaje wyłączona, jeżeli Spedytor niezwłocznie po rozładunku jednostki ładunkowej poinformuje Klienta o różnicach (ilościowych) lub uszkodzeniach.
 - 9.1.2. W razie wątpliwości, poświadczenie odbioru nie potwierdza masy brutto ani innych deklarowanych parametrów dotyczących ładunków masowych, wagonowych, kontenerów lub innych wcześniej załadowanych jednostek.
- 9.2. Spedytor jest zobowiązany uzyskać od odbiorcy dowód doręczenia w formie pokwitowania dostawy, zawierający wykaz wszystkich przesyłek zgodnie ze zleceniem lub inną dokumentacją towarzyszącą, o ile dokument taki jest zwyczajowo wydawany. Jeżeli odbiorca odmówi wydania pokwitowania dostawy, Spedytor musi zwrócić się do Klienta o instrukcje, o ile jest to możliwe w zwykłym toku działalności. Klient może żądać pokwitowania dostawy w formie

is possible for him in the usual course of business. The Customer can only demand the delivery receipt in electronic form for a period of twelve months after the goods have been delivered.

- 9.3. In cases where a consignment note, sea way bill, consignment bill or a bill of lading have been issued, these count as certificate of receipt or delivery receipt. Article 9.1 and 9.2 apply accordingly.

10. Instructions

Upon conclusion of the contract, the Freight Forwarder must follow all instructions regarding the cargo, unless carrying out such instructions poses disadvantages to his business or damages to consignments of other customers or consignees. If the Freight Forwarder intends not to follow an instruction, then the Freight Forwarder shall inform the instructor immediately.

12. Freight payment, cash on delivery

- 12.1. Notifications by the Customer to the effect that the order should be executed freight collect or for the account of the consignee or a third party, for example according to Incoterms, do not exempt the Customer from his obligation to pay the Freight Forwarder its remuneration and outlays, including freights, customs charges and other expenses. Freight collect instructions, for example according to section, Article 21 CMR, remain unaffected.
- 12.2. The notification according to Article 11.1 does not concern cash on delivery instructions.
- 12.3. If the consignee does not pay freight because of the actions for which the Freight Forwarder is not liable, the Customer is entitled to claim damages from the Freight Forwarder only after using all legal steps to receive payment from the consignee.

13. Default of loading and delivery times, demurrage

- 13.1. In cases where the Customer must load or unload the vehicle, the Customer has the obligation to do so within the agreed, otherwise within a reasonable time.
- 13.2. In the absence of a separate agreement, the time for loading and unloading road transport vehicles – irrespective of the number of shipments per loading or unloading location – shall be
- 13.2.1. for goods of any kind loaded on pallets:
- up to ten Euro-pallet storing positions: maximum 30 minutes,
 - up to twenty Euro-pallet storing positions: maximum 60 minutes,
 - more than twenty Euro-pallet storing positions: maximum 90 minutes,
 - for any 20' dry standard containers: maximum 120 minutes,
 - for any 40' dry standard or high cube containers: maximum 180 minutes.

elektronicznej przez okres dwunastu miesięcy od daty doręczenia towaru.

- 9.3. W przypadkach, gdy wystawiono list przewozowy, konosament morski, dokument ten jest traktowany jako poświadczenie odbioru lub pokwitowanie dostawy. Postanowienia artykułów 9.1 i 9.2 stosuje się odpowiednio.

11. Instrukcje

Po zawarciu umowy Spedytor jest zobowiązany do wykonywania wszystkich instrukcji dotyczących ładunku, o ile wykonanie takich instrukcji nie powoduje niekorzystnych skutków dla jego działalności ani szkody w przesyłkach innych klientów lub odbiorców. Jeżeli Spedytor zamierza nie zastosować się do instrukcji, zobowiązany jest niezwłocznie poinformować o tym podmiot udzielający instrukcji.

12. Zapłata frachtu, przesyłki za pobraniem

- 12.1. Powiadomienia Klienta, zgodnie z którymi zlecenie ma zostać wykonane z frachtem płatnym przy odbiorze lub na rachunek odbiorcy albo osoby trzeciej, na przykład zgodnie z Incoterms, nie zwalniają Klienta z obowiązku zapłaty Spedytorowi jego wynagrodzenia i wydatków, w tym frachtu, opłat celnych i innych kosztów. Instrukcje dotyczące frachtu płatnego przy odbiorze, na przykład zgodnie z art. 21 CMR, pozostają bez zmian.
- 12.2. Powiadomienie zgodnie z artykułem 11.1 nie dotyczy instrukcji dotyczących przesyłek za pobraniem.
- 12.3. Jeżeli odbiorca nie uści należyłości frachtowych z przyczyn, za które Spedytor nie ponosi odpowiedzialności, Klient jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania od Spedytora dopiero po wykorzystaniu wszelkich prawnych środków dochodzenia płatności od odbiorcy.

13. Opóźnienia w załadunku i rozładunku, przestoje

- 13.1. W przypadkach, w których Klient jest zobowiązany do załadunku lub rozładunku pojazdu, ma on obowiązek wykonać te czynności w uzgodnionym czasie, a w razie braku uzgodnień – w czasie odpowiednim.
- 13.2. W braku odrębnych ustaleń, czas załadunku i rozładunku pojazdów transportu drogowego – niezależnie od liczby przesyłek przypadających na miejsce załadunku lub rozładunku – wynosi:
- 13.2.1. dla towarów każdego rodzaju załadowanych na palety:
- do dziesięciu miejsc paletowych typu Euro: maksymalnie 30 minut,
 - do dwudziestu miejsc paletowych typu Euro: maksymalnie 60 minut,
 - powyżej dwudziestu miejsc paletowych typu Euro: maksymalnie 90 minut,
 - dla kontenerów standardowych typu dry 20': maksymalnie 120 minut,
 - dla kontenerów standardowych lub high cube typu dry 40': maksymalnie 180 minut
- 13.2.2. We wszystkich pozostałych przypadkach, dla towarów (z

13.2.2. in all other cases, for goods (excluding bulk goods) with a handling weight:

- up to three tons: maximum 30 minutes,
- up to seven tons: maximum 60 minutes,
- more than seven tons: maximum 120 minutes.

13.2.3. The loading or unloading time begins with the arrival of the road vehicle at the designated loading or unloading location (for example, by notifying the gate keeper), and ends when the Customer has completed all its duties. However, if the using of a time slot management system has been agreed for the arrival of road vehicles at the loading and unloading location, the loading and unloading time does not begin before the agreed presentation time.

13.2.4. In cases where the contractually agreed loading and unloading time are not maintained due to reasons beyond the Freight Forwarder's scope of responsibility, the Customer must pay the Freight Forwarder the agreed otherwise commonly accepted demurrage fees.

13.3. The aforementioned provisions apply accordingly

- when the Customer is committed to prepare the goods for loading or to accept them after unloading,
- in case of transport interruptions beyond the Freight Forwarder's scope of responsibility, contrary to the statement in Article 12.2 and in the absence of a deviating agreement, a waiting time of 30 minutes is deemed to be agreed.

14. Performance hindrances and force majeure

14.1. In cases where the Freight Forwarder is unable to take over the goods, or unable to take them over on time, the Freight Forwarder must immediately notify and seek instruction from the Customer.

14.2. Performance hindrances that do not fall within the scope of responsibility of either contracting party, free said parties of their performance duties for the duration of the hindrance and the extent of its impact. Such performance hindrances are defined as force majeure, civil unrest, war or acts of terrorism, strikes and lock-outs, official measures by authorities, transport route blockades, and any other unforeseeable, unavoidable and serious events, in particular also direct or indirect effects of any pandemics. Performance hindrances also include disruptions, failures or other events on the technical systems of the Freight Forwarder or third parties which hinder or delay the proper performance of the services, insofar as these have not been caused through the fault of the Freight Forwarder or the third parties themselves.

14.3. In case of a performance hindrance, the contracting parties are obliged to notify the other party

wyłączeniem towarów masowych) o ciężarze manipulacyjnym:

- do trzech ton: maksymalnie 30 minut,
- do siedmiu ton: maksymalnie 60 minut,
- powyżej siedmiu ton: maksymalnie 120 minut.

13.2.3. Czas załadunku lub rozładunku rozpoczyna się z chwilą przybycia pojazdu drogowego do wyznaczonego miejsca załadunku lub rozładunku (np. poprzez zgłoszenie u ochrony), a kończy się z momentem wykonania przez Klienta wszystkich obowiązków. Jednakże jeśli uzgodniono korzystanie z systemu rezerwacji przedziałów czasowych dla przyjazdu pojazdów drogowych do miejsca załadunku i rozładunku, czas załadunku lub rozładunku nie rozpoczyna się przed uzgodnionym czasem podstawienia pojazdu.

13.2.4. W przypadkach, gdy ustalone umownie czasy załadunku i rozładunku nie są dotrzymane z przyczyn niezależnych od Spedytora, Klient jest zobowiązany zapłacić Spedytorowi uzgodnione lub zwyczajowo przyjęte opłaty za przestój.

13.3. Powyższe postanowienia stosuje się odpowiednio:

- gdy Klient jest zobowiązany przygotować towary do załadunku lub odebrać je po rozładunku,
- w przypadku przerw w transporcie niezależnych od Spedytora; wbrew postanowieniu artykułu 12.2 i w braku odmiennych uzgodnień uznaje się, że obowiązuje czas oczekiwania wynoszący 30 minut.

14. Utrudnienia w wykonaniu zlecenia oraz siła wyższa

14.1. W sytuacji, gdy Spedytor nie jest w stanie przejąć towarów lub przejąć ich w terminie, jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Klienta i zwrócić się o instrukcje.

14.2. Utrudnienia w wykonaniu zobowiązania, które nie mieszczą się w zakresie odpowiedzialności którejkolwiek ze stron umowy, zwalniają te strony z obowiązku świadczenia na czas trwania utrudnienia i w zakresie jego wpływu. Za takie utrudnienia w wykonaniu świadczenia uznaje się siłę wyższą, niepokoje społeczne, wojnę lub akty terroryzmu, strajki i lokauty, działania organów władzy, blokady szlaków transportowych oraz inne nieprzewidywalne, nieuniknione i poważne zdarzenia, w szczególności bezpośrednie lub pośrednie skutki jakichkolwiek pandemii. Utrudnienia w wykonaniu świadczenia obejmują również zakłócenia, awarie lub inne zdarzenia dotyczące systemów technicznych Spedytora lub osób trzecich, które utrudniają lub opóźniają prawidłowe wykonanie usług, o ile nie zostały spowodowane z winy Spedytora lub tych osób trzecich.

14.3. W przypadku wystąpienia utrudnienia w wykonaniu, strony zobowiązane są niezwłocznie powiadomić o tym drugą stronę.

immediately.

15. Delivery

- 15.1. In cases where unloading does not begin within the unloading time (Article 12), the Freight Forwarder is entitled to interpret that as a delivery hindrance. In this case, the Freight Forwarder must immediately notify the Customer and request for relevant instructions.
- 15.2. In cases where the Freight Forwarder and Customer have agreed on delivery without the presentation to an actual person (for example, night storage and garage facilities or assembly line deliveries), delivery is deemed to have taken place on the actual physical deposit of the goods at the agreed location.

16. Information and restitution duties of the Freight Forwarder

- 16.1. The Freight Forwarder has the duty to supply the Customer with the required information and, upon request, with the status of the business as well as to demand accountability upon completion using the online platform or, at Freight Forwarder's choice, email or phone. However, the Freight Forwarder is only obliged to reveal costs, if the Freight Forwarder was working on Customer's account.
- 16.2. The Freight Forwarder has the duty to give anything to the Customer what he has received by carrying out and managing the business. This does not apply to electronic documents, dossiers, corresponding documents, certificates or other information, which he only needs to provide in copy (electronically).

17. Warehousing

- 17.1. The Freight Forwarder decides in its sole discretion if warehousing takes place in its own facilities or those of third parties. Whenever warehousing takes place at third party warehouses, the Freight Forwarder must supply timely information regarding its name and location to the Customer in electronic form or, whenever a warehouse warrant has been issued, to make a note of the information on the same in electronic form.
- 17.2. Customers who inspect or commission an inspection of the warehouse must immediately impose all objections or complaints regarding the storage of the goods or the choice of the warehouse. If the Customer does not make use of his inspection right, he waives all rights to objections regarding the type and nature of storage, if these objections could have been observed during an inspection and if the Freight Forwarder has chosen the warehouse location and storage with the due diligence of a prudent Freight Forwarder.
- 17.3. Customer's inspecting goods or commissioning an inspection must respect the normal business hours of the Freight Forwarder and, on Freight

15. Dostawa

- 15.1. W przypadkach, gdy rozładunek nie rozpocznie się w czasie przeznaczonym na rozładunek (Artykuł 12), Spedytor jest uprawniony uznać to za przeszkodę w dostawie. W takiej sytuacji Spedytor musi niezwłocznie powiadomić Klienta i zwrócić się o odpowiednie instrukcje.
- 15.2. W przypadkach, gdy Spedytor i Klient uzgodnili dostawę bez konieczności przekazania towarów osobie fizycznej (np. nocne składowanie w garażu lub dostawy na linię montażową), dostawa jest uznana za dokonaną z chwilą fizycznego zdeponowania towarów w uzgodnionym miejscu.

16. Obowiązki informacyjne i zwrotne Spedytora

- 16.1. Spedytor jest zobowiązany do przekazywania Klientowi wymaganych informacji oraz, na jego żądanie, informacji dotyczących stanu realizacji zlecenia, a także do rozliczenia zlecenia po jego wykonaniu za pośrednictwem platformy internetowej lub – według wyboru Spedytora – pocztą elektroniczną lub telefonicznie. Jednakże Spedytor jest zobowiązany do ujawnienia kosztów tylko w przypadku działania na rachunek Klienta.
- 16.2. Spedytor jest zobowiązany wydać Klientowi wszystko, co otrzymał w związku z wykonywaniem i prowadzeniem sprawy. Nie dotyczy to dokumentów elektronicznych, akt, dokumentów towarzyszących, świadectw lub innych informacji, które Spedytor zobowiązany jest przekazać jedynie w formie kopii (w postaci elektronicznej).

17. Magazynowanie

- 17.1. Spedytor według własnego uznania decyduje, czy magazynowanie odbywa się w jego własnych obiektach, czy też w obiektach osób trzecich. Jeżeli magazynowanie odbywa się w magazynach osób trzecich, Spedytor jest zobowiązany do terminowego przekazania Klientowi w formie elektronicznej informacji o ich nazwie i lokalizacji albo – jeżeli wystawiono pokwitowanie magazynowe – do odnotowania tych informacji na tym dokumencie w formie elektronicznej.
- 17.2. Klienci dokonujący inspekcji magazynu lub zlecający taką inspekcję muszą niezwłocznie zgłosić wszelkie zastrzeżenia lub reklamacje dotyczące przechowywania towarów lub wyboru magazynu. Jeżeli Klient nie skorzysta z prawa do inspekcji, zrzeka się wszelkich roszczeń dotyczących rodzaju i sposobu przechowywania, jeżeli zastrzeżenia te mogły zostać wykryte podczas inspekcji, a Spedytor dokonał wyboru miejsca składowania z należytą starannością właściwą dla profesjonalnego spedytora.
- 17.3. Klienci dokonujący inspekcji towarów lub zlecający taką inspekcję muszą uwzględnić zwykłe godziny pracy Spedytora oraz – na jego żądanie – wyrazić zgodę na przeprowadzenie inspekcji w jego towarzystwie.
- 17.4. Klienci podejmujący działania dotyczące towarów, takie jak pobieranie próbek, muszą – na wniosek Spedytora – zgodzić

Forwarder's request, must accept to an inspection in company of the Freight Forwarder.

- 17.4. Customers who undertake actions with the goods, such as taking test samples, must agree, on request by the Freight Forwarder, to a joint inspection and determination of the number, weight and characteristics of the goods. If the Customer refuses this request, the Freight Forwarder is not liable for any damages determined later, unless the action undertaken did not cause the damage.
- 17.5. The Customer is liable for all damages to the Freight Forwarder, customers or other third parties caused by him, his employees or representatives entering the warehouse or entering or driving on the warehouse premises, unless the damage was not the fault of the Customer, his employees or representatives.
- 17.6. Unless otherwise agreed:
- warehousing begins with the unloading of the delivery vehicle and ends with the loading of the receiving vehicle,
 - inventory management is via the Freight Forwarder's inventory accounting, or, at his discretion, by the actual warehouse keeper,
 - there is no physical inventory inspection, unless the Customer requests and declares to bear the costs for such.
- 17.7. If the Freight Forwarder, upon conclusion of the contract, develops reasonable doubts that the value of the goods assures its claims, the Freight Forwarder is entitled to give the Customer a reasonable deadline to either secure the claims of the Freight Forwarder or to seek alternative warehousing arrangements. Should the Customer fail to do so, the Freight Forwarder is entitled to terminate the contract with immediate effect.

18. Quotation and remuneration

- 18.1. Quotations of the Freight Forwarder and agreements with the Freight Forwarder about prices and services refer exclusively to expressly listed services, goods of standard dimensions and weights as well as an essentially unchanged cargo, order quantity or quantity structure. Quotations presume normal, unmodified transport conditions, unimpeded connecting ways, the possibility of immediate forwarding, the remaining validity of the underlying freight, exchange rates and tariffs of the agreement, rates and tariffs, unchanged data processing requirements, quality assurance arrangements and operational instructions. Furthermore, they presume unmodified public taxes, fuel and personnel costs, unless such changes were predictable, given the circumstances, at the time of conclusion of the contract.
- 18.2. Unilateral changes made by the Customer with respect to the scope of the services to be performed, in particular changes in weight or quantity, as well as

się na wspólną inspekcję i ustalenie liczby, wagi oraz właściwości towarów. Jeżeli Klient odmówi takiego wniosku, Spedytor nie ponosi odpowiedzialności za szkody ustalone później, chyba że czynność podjęta przez Klienta nie była przyczyną szkody.

- 17.5. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Spedytorowi, klientom lub innym osobom trzecim, powstałe w wyniku wejścia do magazynu lub wjazdu na teren magazynu przez niego samego, jego pracowników lub przedstawicieli, chyba że szkoda nie powstała z ich winy.
- 17.6. O ile nie uzgodniono inaczej:
- magazynowanie rozpoczyna się z chwilą rozładunku pojazdu dostawczego i kończy się wraz z załadunkiem pojazdu odbierającego,
 - ewidencja magazynowa prowadzona jest według ewidencji Spedytora lub – według jego uznania – przez faktycznego magazyniera,
 - nie przeprowadza się fizycznej inwentaryzacji, chyba że Klient zażąda jej i zobowiąże się do pokrycia kosztów.
- 17.7. Jeżeli po zawarciu umowy Spedytor poweźmie uzasadnione wątpliwości co do tego, czy wartość towarów zapewnia zabezpieczenie jego roszczeń, jest uprawniony wyznaczyć Klientowi rozsądny termin na ustanowienie zabezpieczenia lub znalezienie alternatywnego rozwiązania w zakresie magazynowania. Jeśli Klient nie zastosuje się do tego żądania, Spedytor jest uprawniony do natychmiastowego wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym.

18. Wycena i wynagrodzenie

- 18.1. Oferty Spedytora oraz uzgodnienia ze Spedytorem dotyczące cen i usług odnoszą się wyłącznie do usług wyraźnie wskazanych, towarów o standardowych wymiarach i wadze, a także zasadniczo niezmiennego ładunku, wielkości zlecenia lub struktury ilościowej. Oferty zakładają normalne, niezmiennione warunki transportu, niezakłócone połączenia komunikacyjne, możliwość natychmiastowego przekazania do przewozu, dalszą ważność podstawowych stawek przewozowych, kursów wymiany i taryf wynikających z umowy, stawek i taryf, niezmiennione wymagania dotyczące przetwarzania danych, ustalenia w zakresie zapewnienia jakości oraz instrukcje operacyjne. Ponadto zakładają niezmiennione podatki publiczne, koszty paliwa i koszty pracy, o ile takie zmiany nie były przewidywalne, biorąc pod uwagę okoliczności, w chwili zawarcia umowy.
- 18.2. Jednostronne zmiany dokonane przez Klienta w zakresie świadczonych usług, w szczególności zmiany w wadze lub ilości, jak również zmiany charakteru towarów, w szczególności fakt, że są to towary niebezpieczne, powodują, że Spedytor nie jest związany pierwotnie przyjętą ofertą. Klient ponosi

changes in the nature of the goods, in particular the fact that they are dangerous goods, shall result in the Freight Forwarder not being bound by the offer originally accepted. The Customer shall bear all additional costs arising from the changes and shall also be obligated to pay the Freight Forwarder a respective additional remuneration.

- 18.3. In case of cash on delivery or other collection order being cancelled after shipping has begun, or the consignee does not pay, the Freight Forwarder is still entitled to ask for commission.

19. Expenditures and right of recourse by the Freight Forwarder

- 19.1. The Freight Forwarder is entitled to ask for refund of expenses properly incurred, in particular those relating to general average contributions, detention or demurrage charges, including additional packaging to protect the goods. With regard to the latest applicable detention or demurrage charges and free periods, reference is made to the rates published on the Freight Forwarder's website.
- 19.2. If the Customer instructs the Freight Forwarder to receive goods and if, on reception of the goods by the Freight Forwarder, pre-storage costs, freight, cash on delivery, customs duties, taxes, or other expenses and charges are incurred, the Freight Forwarder is entitled – but not obliged – to pay them according to the circumstances he has properly assessed, and to claim reimbursement from the Customer. In the absence of any express instruction to the contrary from the Customer, the Freight Forwarder may presume that the costs, etc. claimed on receipt of the goods are justified and that he should make the advance payment.
- 19.3. The Freight Forwarder's claim for reimbursement of advanced payments or expenses shall be due immediately and shall bear interest at the statutory rate for claims for payment under commercial contracts from the date of the advance payment / expense. In addition to the interest-bearing claims for reimbursement of expenses, the Freight Forwarder is entitled to a handling and a capital provision fee in the respective agreed amount.
- 19.4. Upon first request, the Customer must immediately indemnify the Freight Forwarder for expenditures, such as freight, general average contributions, customs duties, taxes and other costs, compensations or fees demanded from the Freight Forwarder, in particular acting as a person authorized to dispose or as possessor of goods belonging to third parties, unless the Freight Forwarder is not responsible for their accrual.
- 19.5. The Customer must also indemnify the Freight Forwarder and its vicarious agents from all claims made by third parties provided that these claims are attributable to the Customer and its vicarious agents.
- 19.6. The Freight Forwarder is entitled to charge to the

wszelkie dodatkowe koszty wynikające z takich zmian, a także jest zobowiązany do zapłaty Spedytorowi stosownego dodatkowego wynagrodzenia.

- 18.3. W przypadku anulowania polecenia pobrania należności przy odbiorze (cash on delivery) lub innego zlecenia inkasa po rozpoczęciu wysyłki albo gdy odbiorca nie dokona płatności, Spedytor zachowuje prawo do prowizji.

19. Wydatki i prawo regresu Spedytora

- 19.1. Spedytor jest uprawniony do żądania zwrotu prawidłowo poniesionych wydatków, w szczególności związanych z udziałami w awarii wspólnej, opłatami przestojowymi lub za przetrzymanie, w tym dodatkowymi kosztami opakowania mającego na celu zabezpieczenie towarów. W odniesieniu do obowiązujących opłat za przetrzymanie i postoje oraz okresów wolnych od opłat, zastosowanie mają stawki opublikowane na stronie internetowej Spedytora.
- 19.2. Jeżeli Klient poleci Spedytorowi odbiór towarów i jeżeli przy odbiorze towarów przez Spedytora powstają koszty składowania wstępnego, fracht, opłaty za pobranie należności przy odbiorze, cła, podatki lub inne wydatki i opłaty, Spedytor jest uprawniony – lecz nie zobowiązany – do ich uregulowania, stosownie do należycie ocenionych okoliczności, oraz do żądania zwrotu od Klienta. W braku wyraźnego przeciwnego polecenia Klienta, Spedytor może przyjąć, że koszty i inne należności wymagane przy odbiorze towarów są uzasadnione i że powinien dokonać ich przedpłaty.
- 19.3. Roszczenie Spedytora o zwrot wydatków lub przedpłat staje się natychmiast wymagalne i jest oprocentowane według ustawowej stopy procentowej dla roszczeń pieniężnych w transakcjach handlowych od dnia dokonania przedpłaty / poniesienia wydatku. Niezależnie od odsetek z tytułu zwrotu wydatków, Spedytor jest uprawniony do naliczenia uzgodnionej opłaty manipulacyjnej oraz opłaty za udostępnienie kapitału.
- 19.4. Na pierwsze żądanie Klient jest zobowiązany niezwłocznie zwolnić Spedytora z odpowiedzialności za wydatki, takie jak: fracht, udziału w awarii wspólnej, cła, podatki oraz inne koszty, odszkodowania lub opłaty żądane od Spedytora, w szczególności gdy działa on jako osoba uprawniona do rozporządzania towarem lub jako posiadacz towarów należących do osób trzecich, chyba że Spedytor nie ponosi odpowiedzialności za ich powstanie.
- 19.5. Klient jest ponadto zobowiązany do zwolnienia Spedytora oraz jego podwykonawców od wszelkich roszczeń osób trzecich, o ile roszczenia te są przypisywane Klientowi lub jego podwykonawcom.
- 19.6. Spedytor jest uprawniony do obciążenia Klienta wszelkimi nieprzewidywalnymi i nieuniknionymi specjalnymi opłatami, dodatkowymi kosztami, opłatami, składkami, dopłatami lub innymi dodatkowymi należnościami pobieranymi przez osoby trzecie wykonujące przewóz lub świadczące usługi związane z przewozem, bądź w inny sposób obsługujące towary, nawet jeżeli Spedytor świadczy swoje usługi na zasadzie stałej ceny, a

Customer any unforeseeable and unavoidable special charges, extra costs, fees, premiums, surcharges or other additional charges made by third parties performing the carriage or providing services in connection therewith or otherwise handling the goods, even if the Freight Forwarder performs its services on a fixed cost basis and such cost items are not normally included in the fixed costs.

20. Invoices, late payment, foreign currencies

- 20.1. Invoices of the Freight Forwarder are due immediately and its maturity is not dependent on presenting a delivery receipt. Unless otherwise agreed or stated, the Freight Forwarder's claims for remuneration shall become due immediately after the invoice has been issued. The date of payment shall be the day when the Freight Forwarder's bank account is credited with the amount of payment. The Freight Forwarder is entitled to charge statutory default interest in the case of the delay with the payment.
- 20.2. In case when the Customer does not make payment on time, the Freight Forwarder is entitled, at its own discretion, to:
- Demand payment from the Customer in the amount of all overdue amounts before performing of every next service in favour of the Customer,
 - Refuse to conclude another Contract with the Customer until it has paid overdue amounts,
 - Cancel any offers and Contracts with immediate effect and demand payment for the services.
- 20.3. Regarding foreign Customers or consignees, the Freight Forwarder is entitled to ask whether to receive payment in the relevant foreign or in EURO.
- 20.4. If the Freight Forwarder owes foreign currency or has advanced foreign currency amounts, the Freight Forwarder is entitled to ask for payment in either the relevant foreign currency or in EURO. In the case of EURO, currency conversion shall be made on the day when the booking has been confirmed plus a one-off exchange rate risk surcharge to be agreed individually, which shall amount to not less than 5%.
- 20.5. Payment according to a credit memo procedure must be expressly agreed. Irrespective of this, all credit memos are to be issued and paid immediately, upon completion of services.

21. Set-off, retention of the Customer

- 21.1. In the case of claims arising from the freight forwarding contract or associated non-contractual claims, set-off or retention or exercising a lien against the Freight Forwarder is only permitted after prior Freight Forwarder's written consent when the claim is uncontested, ready for decision or legally established. If the Customer is entitled to set-off or retention, he may only exercise its

elementy te nie są zwykle wliczone w cenę stałą.

20. Faktury, opóźnienie w płatności, waluty obce

- 20.1. Faktury Spedytora są płatne niezwłocznie, a ich wymagalność nie zależy od przedstawienia pokwitowania dostawy. O ile nie uzgodniono lub nie wskazano inaczej, roszczenia Spedytora z tytułu wynagrodzenia stają się wymagalne natychmiast po wystawieniu faktury. Datą płatności jest dzień uznania rachunku bankowego Spedytora kwotą płatności. W przypadku opóźnienia w płatności Spedytor jest uprawniony do naliczenia ustawowych odsetek za opóźnienie w transakcjach handlowych.
- 20.2. W przypadku braku terminowej płatności przez Klienta, Spedytor jest uprawniony – według własnego uznania – do:
- Żądania zapłaty przez Klienta wszelkich zaległych kwot przed wykonaniem każdej kolejnej usługi na rzecz Klienta,
 - odmowy zawarcia kolejnej Umowy z Klientem do czasu uregulowania zaległych kwot,
 - anulowania wszelkich ofert i Umów ze skutkiem natychmiastowym oraz Żądania zapłaty za wykonane usługi.
- 20.3. W odniesieniu do zagranicznych Klientów lub odbiorców, Spedytor jest uprawniony do ustalenia, czy płatność ma zostać dokonana w odpowiedniej walucie obcej czy w euro (EUR).
- 20.4. Jeżeli Spedytor jest zobowiązany do zapłaty w walucie obcej lub dokonał przedpłat w walucie obcej, Spedytor jest uprawniony do Żądania płatności albo w odpowiedniej walucie obcej, albo w EUR. W przypadku płatności w EUR, przeliczenia walutowego dokonuje się na dzień potwierdzenia zaksięgowania powiększony o jednorazową opłatę z tytułu ryzyka kursowego, ustaloną indywidualnie, wynoszącą nie mniej niż 5%.
- 20.5. Płatność na podstawie procedury noty uznaniowej wymaga wyraźnego uzgodnienia. Niezależnie od tego, wszystkie noty uznaniowe muszą zostać wystawione i opłacone niezwłocznie po wykonaniu usług.

21. Potrącenie i prawo zatrzymania po stronie Klienta

- 21.1. W przypadku roszczeń wynikających z umowy spedycji lub związanych z nią roszczeń pozaumownych, potrącenie, zatrzymanie lub wykonanie prawa zastawu wobec Spedytora jest dopuszczalne wyłącznie po wcześniejszej pisemnej zgodzie Spedytora, gdy roszczenie jest bezsporne, gotowe do rozstrzygnięcia lub prawomocnie stwierdzone. Jeżeli Klient jest uprawniony do potrącenia lub zatrzymania, może on wykonywać te prawa jedynie do wysokości wierzytelności wzajemnej powiększonej o uzasadnioną nadwyżkę,

rights to the extent of the counterclaim plus a reasonable surcharge of a maximum of 1/3 of the counterclaim. The exercise of a right to set-off or retention to which the Customer is entitled against the freight forwarder's claims arising from the freight contract is excluded with regard to the part of the counterclaim exceeding the amount of the counterclaim, also insofar as this concerns incorrect, excessive or insufficiently invoiced taxes, customs duties or other expenses. The Customer's right to demand a proper invoice remains unaffected.

21.2. The Freight Forwarder is entitled to set-off or retention or to exercise a lien against any claims, regardless of its legal basis, the Customer may have against the Freight Forwarder arising from any other freight forwarding contract or from associated non-contractual claims concluded with the Customer.

22. Lien and retention rights of the Freight Forwarder / defense of uncertainty

22.1. The Freight Forwarder is entitled to secure its demands arising from freight forwarding services provided according to the legally permitted regulations regarding lien and retention rights.

22.2. In case of third parties laying claims against the Freight Forwarder in connection with execution of lien, the Customer is obliged to immediately relieve the Freight Forwarder from any liabilities resulting thereof and to indemnify his damages.

23. Insurance of goods

23.1. The Freight Forwarder arranges the insurance of the goods (c. f. goods in transit or warehousing insurance) with an insurer of its choice, when the Customer assigns the Freight Forwarder to do so when placing the order. If, due to the nature of the goods to be insured, or for another reason, the Freight Forwarder is unable to purchase insurance, the Freight Forwarder will notify the Customer immediately.

23.2. The Freight Forwarder is entitled, but not obliged, to arrange insurance for the goods, if this is in the interests of the Customer. The Freight Forwarder can assume that insurance is in the interests of the Customer, in particular when:

- the Freight Forwarder has arranged insurance for a previous freight forwarding contract for the same Customer,
- the Customer has declared a value of the goods for the purpose of insurance.

23.3. The assumption that insurance is in the interest of the Customer can be discounted, in particular if:

- the Customer has prohibited such action in writing,
- the Customer is a Freight Forwarder, carrier or

maksymalnie do jednej trzeciej (1/3) tej wierzytelności. Wykonywanie przez Klienta prawa potrącenia lub zatrzymania wobec roszczeń Spedytora wynikających z umowy spedycji jest wyłączone w odniesieniu do części wierzytelności wzajemnej przekraczającej jej wartość, również w zakresie, w jakim dotyczy to błędnie, zawyżonych lub zaniżonych kwot podatków, ceł lub innych kosztów. Prawo Klienta do żądania wystawienia prawidłowej faktury pozostaje nienaruszone.

21.2. Spedytor jest uprawniony do potrącenia, zatrzymania lub wykonania prawa zastawu wobec wszelkich roszczeń, niezależnie od ich podstawy prawnej, jakie Klient może mieć wobec Spedytora wynikających z jakiegokolwiek innej umowy spedycji lub związanych z nią roszczeń pozamownych zawartych z Klientem.

22. Prawo zastawu i prawo zatrzymania Spedytora / zarzut niepewności

22.1. Spedytor jest uprawniony do zabezpieczenia swoich roszczeń wynikających ze świadczonych usług spedycyjnych zgodnie z prawnie dopuszczalnymi przepisami dotyczącymi prawa zastawu i prawa zatrzymania.

22.2. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie roszczeń wobec Spedytora w związku z wykonaniem zastawu, Klient jest zobowiązany niezwłocznie zwolnić Spedytora z wszelkich wynikających z tego tytułu zobowiązań oraz zwrócić mu poniesione szkody.

23. Ubezpieczenie towarów

23.1. Spedytor zawiera ubezpieczenie towarów (tj. ubezpieczenie w transporcie lub w magazynowaniu) z wybranym przez siebie ubezpieczycielem, jeżeli Klient zleci Spedytorowi jego zawarcie przy składaniu zamówienia. Jeżeli ze względu na charakter towarów przeznaczonych do ubezpieczenia lub z innej przyczyny Spedytor nie jest w stanie zawrzeć umowy ubezpieczenia, niezwłocznie powiadomi o tym Klienta.

23.2. Spedytor jest uprawniony, lecz nie zobowiązany, do zawarcia ubezpieczenia towarów, jeżeli leży to w interesie Klienta. Spedytor może przyjąć, że ubezpieczenie leży w interesie Klienta w szczególności, gdy:

- Spedytor zawierał ubezpieczenie w ramach wcześniejszej umowy spedycji dla tego samego Klienta,
- Klient zadeklarował wartość towarów do celów ubezpieczenia.

23.3. Założenie, że ubezpieczenie leży w interesie Klienta, może zostać wyłączone w szczególności, gdy:

- Klient pisemnie zakazał zawierania ubezpieczenia,
- Klient jest spedytorem, przewoźnikiem lub prowadzącym skład magazynowy.

23.4. Spedytor jest zobowiązany określić rodzaj i zakres ubezpieczenia według własnego, należyte powziętego uznania oraz wykupić ochronę ubezpieczeniową na zwyczajowo przyjmowanych warunkach rynkowych, o ile Klient nie udzielił innych instrukcji w formie tekstowej, wskazując sumę ubezpieczenia oraz zakres

warehouse keeper.

23.4. The Freight Forwarder must assess the type and scope of insurance in its sole discretion and purchase insurance cover at the usual market rates, unless instructed otherwise in text form by the Customer stating the amount insured and risks to be covered.

23.5. In case the Freight Forwarder purchases an insurance for the benefit of the Customer, recovers a claim or acts otherwise on behalf of the Customer regarding carrying out insurance claims or general averages, the Freight Forwarder is entitled to a reasonable remuneration as agreed upon when

concluding the contract and in the absence of a prior agreement according to local standards, otherwise, an appropriate remuneration, in addition to the compensation of its expenses.

24. Liability

24.1. The Freight Forwarder is liable for damages resulting from non-performance or improper performance of his duties arising from the Contract, unless he proves that he could prevent the damage in spite of exercising due diligence.

24.2. The Freight Forwarder is not liable for:

24.2.1. damage resulting from the Customer's failure to provide false, incorrect or incomplete information referred to in Article 3 GTC;

24.2.2. damage resulting from the characteristics of the goods, the lack of packaging or marking of the goods, or from incorrect or insufficient packaging or marking of the goods;

24.2.3. damages exceeding the amount of 50 Euro/kg or 10,000 Euro/per packed item in the situation referred to in Article 3.2.6. of the GTC, if the Customer did not inform the Freight Forwarder about valuable or theft-sensitive goods specified in Article 2 point 8 lit. b of the GTC or the Freight Forwarder did not express the consent referred to in Article 3.2.6. of the GTC; and/or

24.2.4. damage occurred as a result of circumstances attributable to the Customer or third party, for whom Freight Forwarder is not liable.

24.3. Freight Forwarder is liable for the carriers and sub-forwarders which he uses to perform the Contract, unless he is not at fault in choosing them.

24.4. Notwithstanding the provisions above, the compensation payable by the Freight Forwarder is limited to the normal value of the goods specified in the commercial invoice, and in the absence of such, specified in the following order: based on the exchange price, market price or based on the normal value of the goods of the same type and quality. In no event, however, the compensation paid by Freight Forwarder may exceed the amount of 2 SDRs per 1 kilogram of gross weight of the missing or damaged goods, and a total of 50,000 SDRs for each incident, unless the damage is due to the Freight

ryzyk.

23.5. W przypadku gdy Spedytor zawrze ubezpieczenie na rzecz Klienta, dochodzi roszczeń lub podejmuje inne działania w imieniu Klienta związane z likwidacją szkód ubezpieczeniowych lub awarią wspólną, Spedytor jest uprawniony do stosownego wynagrodzenia – zgodnie z ustaleniami przy zawarciu umowy, a w braku takich uzgodnień – do wynagrodzenia odpowiadającego lokalnym standardom, a w pozostałych przypadkach – do odpowiedniego wynagrodzenia, niezależnie od zwrotu poniesionych wydatków.

24. Odpowiedzialność

24.1. Spedytor ponosi odpowiedzialność za szkody wynikłe z niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z Umowy, chyba że udowodni, że pomimo dochowania należytej staranności nie mógł zapobiec szkodzie.

24.2. Spedytor nie ponosi odpowiedzialności za:

24.2.1. szkody wynikające z braku przekazania przez Klienta informacji, przekazania informacji fałszywych, nieprawidłowych lub niekompletnych, o których mowa w Art. 3 OWU;

24.2.2. szkody wynikające z właściwości towaru, braku opakowania lub oznakowania towaru albo z niewłaściwego lub niewystarczającego opakowania lub oznakowania;

24.2.3. szkody przekraczające 50 EUR/kg lub 10 000 EUR na jednostkę ładunkową w sytuacji określonej w Art. 3.2.6 OWU, jeśli Klient nie poinformował Spedytora o towarach wartościowych lub wrażliwych na kradzież, o których mowa w Art. 2 pkt 8 lit. b OWU, lub Spedytor nie wyraził zgody, o której mowa w Art. 3.2.6 OWU; oraz/lub

24.2.4. szkody, które powstały w wyniku okoliczności leżących po stronie Klienta lub osoby trzeciej, za które Spedytor nie ponosi odpowiedzialności.

24.3. Spedytor odpowiada za przewoźników i dalszych spedytorów, których używa do wykonania Umowy, chyba że nie ponosi winy w wyborze.

24.4. Niezależnie od powyższego, odszkodowanie należne od Spedytora jest ograniczone do normalnej wartości towaru wskazanej na fakturze handlowej, a w braku takiej – według kolejności: ceny giełdowej, ceny rynkowej lub zwykłej wartości towarów tego samego rodzaju i jakości. W żadnym przypadku odszkodowanie wypłacane przez Spedytora nie może przekroczyć 2 SDR za 1 kilogram brutto brakującego lub uszkodzonego towaru oraz łącznie 50 000 SDR za każde zdarzenie, chyba że szkoda wynikła z umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa Spedytora. Odszkodowanie nie może przekroczyć kwoty możliwej do uzyskania na podstawie przepisów prawa od osoby odpowiedzialnej za szkodę.

24.5. Wartość SDR opiera się na aktualnym kursie ogłaszany przez Narodowy Bank Polski.

24.6. Odpowiedzialność Spedytora ogranicza się do szkód bezpośrednich, z wyłączeniem szkód pośrednich i utraconych korzyści.

Forwarder's wilful misconduct or gross negligence. The compensation paid by the Freight Forwarder in accordance with the preceding provisions may not exceed the compensation obtainable under the law from the person liable for the damage.

- 24.5. SDR value is based on the current exchange rate established and published by the National Bank of Poland.
- 24.6. The liability of the Freight Forwarder is limited to direct damage, excluding indirect damage and lost profits.
- 24.7. If the Freight Forwarder has claims against a third party in case of damages, for which the Freight Forwarder is not liable for, or in cases when the Freight Forwarder has claims exceeding the sum for which the Freight Forwarder is liable, the Freight Forwarder must subrogate such claims to the Customer upon request, unless the Freight Forwarder has a separate agreement to pursue claims on behalf and at the expense of the Customer. The Freight Forwarder may refuse to assign or subrogate such claims, or to hand over documents and records and, further, may also refuse to handle the matter until the Freight Forwarder has been paid in full.
- 24.8. Liability exclusions and limitations indicated above do not apply when the damage has been caused by intent or gross negligence of the Freight Forwarder.
- 24.9. The Freight Forwarder is not liable for damage caused by a delay in delivery, unless the Freight Forwarder takes obligation to deliver the goods within agreed time.
- 24.10. In the event of non-performance or improper performance of the Contract, the Customer is obliged to compensate in full all damages incurred by Freight Forwarder in this respect, including fines or other administrative penalties, and to release Freight Forwarder from all resulting damages, claims of third parties, in particular, but not only, if Freight Forwarder is charged with administrative penalties or other costs. If the claims referred to in the preceding sentences are satisfied directly by the Freight Forwarder, the Customer is obliged to pay to the Freight Forwarder an amount equal to the amount of claims settled directly by the Freight Forwarder, which does not exclude Freight Forwarder right to claim damages from the Customer in excess of the amount of these claims on general rules.
- 24.11. The exclusions and limitations of the Freight Forwarder's liability mentioned above, also apply to non-contractual claims.

25. Liability insurance of the Freight Forwarder

- 25.1. The Freight Forwarder is obliged to purchase and maintain liability insurance with an insurer of his choice that, as a minimum, covers the ordinary liability amounts of its freight forwarding liability

24.7. Jeżeli Spedytor ma roszczenia wobec osoby trzeciej w przypadku szkód, za które nie ponosi odpowiedzialności, lub roszczenia przekraczające kwotę, za którą sam odpowiada, na żądanie Klienta Spedytor jest zobowiązany do cesji tych roszczeń, chyba że istnieje odrębna umowa o dochodzenie roszczeń w imieniu i na koszt Klienta. Spedytor może odmówić cesji, przeniesienia roszczeń lub wydania dokumentów do czasu pełnej zapłaty przez Klienta.

24.8. Wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności powyżej nie mają zastosowania, gdy szkoda została wyrządzona umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa Spedytora.

24.9. Spedytor nie odpowiada za szkody wynikające z opóźnienia w dostawie, chyba że zobowiązał się do dostarczenia towaru w uzgodnionym terminie.

24.10. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy Klient jest zobowiązany w pełni naprawić wszelkie szkody poniesione przez Spedytora, w tym kary lub inne sankcje administracyjne, oraz zwolnić Spedytora z odpowiedzialności za wszelkie wyniki z tego szkody i roszczenia osób trzecich. Jeżeli roszczenia te zostaną zaspokojone bezpośrednio przez Spedytora, Klient jest zobowiązany zwrócić Spedytorowi równowartość zaspokojonych roszczeń, co nie wyłącza prawa Spedytora do dochodzenia dalszych odszkodowań na zasadach ogólnych.

24.11. Wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności Spedytora, o których mowa powyżej, stosuje się również do roszczeń pozaumownych.

25. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej Spedytora

- 25.1. Spedytor jest zobowiązany do zawarcia i utrzymywania umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z wybranym przez siebie ubezpieczycielem, które co najmniej obejmuje standardowe kwoty odpowiedzialności wynikające z

according to the GTC and statutory provisions.

- 25.2. The agreement of maximum insurance amounts per damage case, damage event and year is permitted as well as the agreement of reasonable deductibles for the Freight Forwarder.
- 25.3. Upon request, the Freight Forwarder is obliged to provide evidence of the liability insurance and its validity. The presentation of an insurance confirmation in electronic form, especially on the online platform provided by the Freight Forwarder, is sufficient. Failure to provide such evidence within a reasonable time frame, or a lack of valid insurance cover, precludes the Freight Forwarder to plead on the liability regulations of the GTC in his dealings with the Customer.

26. Claims

- 26.1. Freight Forwarder is obliged to notify the Customer of any loss, partial loss or damage to the goods or any delay in delivery.
- 26.2. In the event of a loss or damage to the goods or other irregularity which, in the event of the continued provision of the service, could cause damage or increase the extent of the damage already incurred, Freight Forwarder is obliged to take measures to prevent the damage or prevent the increase in the extent of the damage, as well as secure the interests of the Customer, in particular activities leading to secure the goods and to prepare documentation regarding the circumstances and extent of the damage. The Customer is obliged to reimburse the Freight Forwarder for the documented costs of taking such actions, even if these actions turned out to be ineffective.
- 26.3. The Customer is obliged to file a complaint about a service provided by the Freight Forwarder within 6 days from the date when the Customer knew or ought reasonably to have known about the damage. Complaints submitted after the expiry of the time limit mentioned before shall not be considered and any claims of the Customer to the Freight Forwarder shall expire.
- 26.4. The complaint procedure will be conducted in a documentary form. Within reasonable time of receiving a complaint, the Freight Forwarder will send the Customer a confirmation of registration of the complaint. Failure to receive such confirmation by the Customer obliges him to contact the Freight Forwarder.
- 26.5. The Freight Forwarder shall make every effort to review the complaint in reasonable time from the date of delivery of the complaint.
- 26.6. An unreasonably long time of the Freight Forwarder for considering a complaint or the absence of the Freight Forwarder's decision shall not be deemed as its acceptance by the Freight Forwarder.
- 26.7. The complaint shall include all information and documents confirming the condition of the shipment

niniejszych OWU oraz przepisów ustawowych.

- 25.2. Dopuszczalne jest uzgodnienie maksymalnych sum ubezpieczenia na każde zdarzenie szkodowe, na każde zdarzenie oraz na rok, jak również uzgodnienie rozsądnych udziałów własnych Spedytora.
- 25.3. Na Żądanie Spedytor jest zobowiązany przedstawić dowód zawarcia i ważności ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej. Przedstawienie potwierdzenia ubezpieczenia w formie elektronicznej, w szczególności na platformie internetowej udostępnionej przez Spedytora, jest wystarczające. Brak przedstawienia takiego potwierdzenia w rozsądnym terminie lub brak ważnego ubezpieczenia wyłącza możliwość powoływania się przez Spedytora na ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszych OWU w relacjach z Klientem.

26. Roszczenia

- 26.1. Spedytor jest zobowiązany powiadomić Klienta o utracie, częściowej utracie lub uszkodzeniu towaru oraz o wszelkim opóźnieniu w dostawie.
- 26.2. W przypadku utraty lub uszkodzenia towaru lub innej nieprawidłowości, która przy kontynuacji świadczenia usługi mogłaby spowodować szkodę lub zwiększyć jej rozmiar, Spedytor jest zobowiązany podjąć działania zapobiegające powstaniu szkody lub zwiększeniu jej zakresu, a także zabezpieczyć interesy Klienta, w szczególności podejmując działania w celu zabezpieczenia towaru oraz przygotowania dokumentacji dotyczącej okoliczności i zakresu szkody. Klient jest zobowiązany zwrócić Spedytorowi udokumentowane koszty takich działań, nawet jeżeli okazały się one nieskuteczne.
- 26.3. Klient jest zobowiązany do złożenia reklamacji dotyczącej usługi świadczonej przez Spedytora w terminie 6 dni od dnia, w którym dowiedział się lub przy zachowaniu należytej staranności mógł się dowiedzieć o szkodzie. Reklamacje złożone po upływie powyższego terminu nie będą rozpatrywane, a wszelkie roszczenia Klienta wobec Spedytora wygasają.
- 26.4. Postępowanie reklamacyjne prowadzone będzie w formie dokumentowej. W rozsądnym terminie od otrzymania reklamacji Spedytor prześle Klientowi potwierdzenie jej zarejestrowania. Brak otrzymania takiego potwierdzenia obliguje Klienta do kontaktu ze Spedytorem.
- 26.5. Spedytor dołoży wszelkich starań, aby rozpatrzyć reklamację w rozsądnym terminie od dnia jej doręczenia.
- 26.6. Nadmiernie długi czas rozpatrywania reklamacji przez Spedytora lub brak decyzji nie oznacza jej uznania.
- 26.7. Reklamacja powinna zawierać wszystkie informacje oraz dokumenty potwierdzające stan przesyłki oraz okoliczności powstania szkody.
- 26.8. Strony są zobowiązane do współpracy z ubezpieczycielem Spedytora lub ubezpieczycielem przewoźnika, dalszego spedytora lub innego podmiotu, z którego usług Spedytor korzystał przy wykonaniu Umowy, z należytą starannością, w celu skutecznego przeprowadzenia postępowania likwidacyjnego. W szczególności Klient zobowiązany jest do udokumentowania wartości towaru oraz innych kosztów poniesionych w związku ze szkodą w sposób wskazany w pisemnym wezwaniu ubezpieczyciela do przedłożenia

and the circumstances of the damage.

- 26.8. The parties are obliged to cooperate with the Freight Forwarder's insurer or the insurer of the carrier, further forwarder or other entity that the Freight Forwarder used to perform the Contract with the due diligence in order to effectively conduct the liquidation proceedings. In particular the Customer is obliged to document the value of the goods and any other costs incurred in connection with the damage in the manner indicated in the insurer's written request to submit specific documents.
- 26.9. The Freight Forwarder shall inform the Customer about the review of a complaint. If the complaint is not accepted, the Freight Forwarder shall explain the decision.
- 26.10. Submitting a complaint shall not release the Customer from the payment of remuneration due to the Freight Forwarder or shall not justify suspension of payment of remuneration due to Freight Forwarder.
- 26.11. If, after payment of compensation to the Customer, third party submits a claim concerning the same damage, the Customer shall release the Freight Forwarder from the liability against such a third party.

27. Confidentiality, Compliance

- 27.1. Contractual parties are obliged to maintain confidentiality regarding all unpublished information marked as confidential and received during the execution of the freight forwarding contract. Information can only be used for the exclusive purpose of contract fulfilment. Information in the public domain or objectively not requiring secrecy for the other contracting party is excluded.
- 27.2. Both contracting parties commit to carrying out their contractual duties and to act according to the legal regulations covering their business and to support and obey the principles of the United Nations Global Compact (UNGC), the United Nations Declaration of Human Rights, and the Declaration of the International Labour Organization regarding the 1998 Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, in accordance with national laws and customs. In particular, both parties will commit to:
- 27.2.1. no child or forced labour.
- 27.2.2. comply to the relevant national laws and regulations regarding working hours, wages, salaries and, in particular, pay the statutory minimum wage, and to comply with any other obligations for employers.
- 27.2.3. to comply to the current regulations on health and safety at work, and to provide a safe and healthy workplace to ensure the health of employees and to avoid accidents, injuries and work-related illness.
- 27.2.4. prohibit all discrimination based on race, religion, disability, age, sexual orientation or sex.

określonych dokumentów.

- 26.9. Spedytor poinformuje Klienta o rozpatrzeniu reklamacji. W przypadku jej odrzucenia Spedytor wyjaśni swoją decyzję.
- 26.10. Złożenie reklamacji nie zwalnia Klienta z obowiązku zapłaty wynagrodzenia należnego Spedytorowi ani nie uzasadnia wstrzymania płatności wynagrodzenia należnego Spedytorowi.
- 26.11. Jeżeli po wypłacie odszkodowania Klientowi osoba trzecia zgłosi roszczenie dotyczące tej samej szkody, Klient zwolni Spedytora z odpowiedzialności wobec takiej osoby trzeciej.

27. Poufność, zgodność

- 27.1. Strony umowy zobowiązują się do zachowania poufności wszelkich niepublikowanych informacji oznaczonych jako poufne i otrzymanych podczas realizacji umowy spedycji. Informacje mogą być wykorzystywane wyłącznie w celu realizacji umowy. Wyłączone są informacje ogólnodostępne lub takie, które obiektywnie nie wymagają poufności dla drugiej strony umowy.
- 27.2. Obie strony zobowiązują się do wykonywania swoich obowiązków umownych oraz działania zgodnego z przepisami prawa regulującymi ich działalność oraz do wspierania i przestrzegania zasad United Nations Global Compact (UNGC), Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka ONZ oraz Deklaracji Międzynarodowej Organizacji Pracy z 1998 r. dotyczącej podstawowych zasad i praw w pracy, zgodnie z prawem krajowym i zwyczajami. W szczególności obie strony zobowiązują się do:
- 27.2.1. zakazu pracy dzieci oraz pracy przymusowej,
- 27.2.2. przestrzegania właściwych przepisów krajowych dotyczących czasu pracy, wynagrodzeń i w szczególności wypłaty ustawowego wynagrodzenia minimalnego, a także innych obowiązków pracodawcy,
- 27.2.3. przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zapewnienia bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy zapobiegającego wypadkom, urazom i chorobom zawodowym,
- 27.2.4. zakazu wszelkiej dyskryminacji ze względu na rasę, religię, niepełnosprawność, wiek, orientację seksualną lub płeć,
- 27.2.5. przestrzegania międzynarodowych standardów antykorupcyjnych, takich jak opublikowane w UNGC, oraz lokalnych przepisów antykorupcyjnych i anty łapówkowych,

- 27.2.5. comply to international standards on corruption, such as those published in UNGC and to adhere to local anticorruption and bribery laws.
- 27.2.6. adhere to all current environmental protection laws and regulations.
- 27.2.7. engage its business partners and subcontractors according to the aforementioned principles.
- 27.3. The parties agree that the import, export and re-export of goods and/or the provision of related services may be subject to laws and other regulations validly adopted by competent authorities (hereinafter referred to as "Export Control Regulations"), in particular EU and UN export control directives and regulations. Each party represents and warrants that in the performance of its obligations under the contract, it complies and will continue to comply with all export control regulations applicable to it, including anti-boycott provisions, sanctions requirements and sanctions list screening in the context of import, export, customs clearance and domestic transactions. The Customer is responsible for determining whether the goods are subject to export control regulations and for obtaining all necessary licences, approvals, permits and / or exemptions therefrom. The Customer will provide the Freight Forwarder with all relevant information that the Freight Forwarder may reasonably request in order to check compliance with export control regulations before providing the services owed. The Customer will indemnify the Freight Forwarder against any damage arising from any breach of the aforementioned warranties and obligations.

28. Processing of data and data protection; credit agencies

- 28.1. The processing of data and data protection are subject to the privacy policy published on the Freight Forwarder's website.
- 28.2. For the purpose of deciding on the conclusion, execution, continuation or termination of the contract, the Freight Forwarder shall be entitled, within the scope of what is legally permissible, to check the risk of non-payment. For this purpose, the Freight Forwarder may use the services of credit agencies.

29. Termination of orders

- 29.1. In addition to the Freight Forwarder's other rights, the right to terminate the Contract without notice for good cause shall remain unaffected. Good cause is deemed to exist in particular if:
 - 29.1.1. the Customer is in default with two or more of the Freight Forwarder's due claims and the default continues for more than one week after receipt of a further request for payment and in which the Freight Forwarder has threatened or reserved the right to terminate the contract,
 - 29.1.2. the Freight Forwarder cannot reasonably be

- 27.2.6. przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów ochrony środowiska,
- 27.2.7. angażowania partnerów biznesowych i podwykonawców zgodnie z powyższymi zasadami.
- 27.3. Strony uznają, że import, eksport i reeksport towarów i/lub świadczenie powiązanych usług mogą podlegać przepisom i innym regulacjom przyjętym przez właściwe organy (dalej: „Przepisy Kontroli Eksportu”), w szczególności dyrektywom i rozporządzeniom eksportowym UE i ONZ. Każda ze stron oświadcza i zapewnia, że w wykonywaniu swoich zobowiązań wynikających z umowy przestrzega i będzie nadal przestrzegać wszystkich mających do niej zastosowanie przepisów kontroli eksportu, w tym przepisów anty-bojkotowanych, sankcyjnych oraz procedur weryfikacji list sankcyjnych w zakresie importu, eksportu, odpraw celnych i transakcji krajowych. Klient jest odpowiedzialny za ustalenie, czy towary podlegają Przepisom Kontroli Eksportu, oraz za uzyskanie wszelkich niezbędnych licencji, zezwoleń, pozwoleń i/lub zwolnień. Klient dostarczy Spedytorowi wszelkie istotne informacje, o które Spedytor może zasadnie wystąpić w celu weryfikacji zgodności z Przepisami Kontroli Eksportu przed rozpoczęciem świadczenia usług. Klient zwolni Spedytora z odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikłe z naruszenia powyższych oświadczeń i zobowiązań.

28. Przetwarzanie danych i ochrona danych; biura informacji gospodarczej

- 28.1. Przetwarzanie danych oraz ochrona danych podlegają polityce prywatności opublikowanej na stronie internetowej Spedytora.
- 28.2. W celu podjęcia decyzji dotyczącej zawarcia, realizacji, kontynuacji lub rozwiązania umowy, Spedytor jest uprawniony – w zakresie prawnie dopuszczalnym – do weryfikacji ryzyka niewypłacalności. W tym celu Spedytor może korzystać z usług biur informacji gospodarczej.

29. Rozwiązanie zleceń / wypowiedzenie umowy

- 29.1. Niezależnie od innych uprawnień Spedytora, prawo do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia z ważnych powodów pozostaje nienaruszone. Za ważny powód uznaje się w szczególności sytuację, gdy:
 - 29.1.1. Klient zalega z dwoma lub większą liczbą wymagalnych wierzytelności Spedytora, a opóźnienie trwa dłużej niż tydzień po doręczeniu ponownego wezwania do zapłaty, w którym Spedytor zagroził lub zastrzegł sobie prawo do rozwiązania umowy;
 - 29.1.2. z uwzględnieniem okoliczności konkretnego przypadku oraz interesów obu stron, nie można w sposób uzasadniony

expected to continue the contract for any other reason concerning the other contracting party, taking into account the circumstances of the individual case and the interests of both parties, in particular if circumstances concerning the other contracting party lead to the expectation that this party will be permanently unable to fulfil its obligations under this contract,

- 29.1.3. the Customer does not provide the Freight Forwarder with the information and documents provided for under Article 6.2. and/or 26.3. and/or is in breach of Article 26.3.,
 - 29.1.4. the Customer has been in default with more than three or more of the Freight Forwarder's claims due within a period of 2 months.
- 29.2. In the event of termination of the Contract, the Freight Forwarder shall be entitled to the remuneration for services performed until the termination of the Contract.

30. Place of fulfilment, jurisdiction and applicable law

- 30.1. The legal relationship between the Freight Forwarder and Customer is governed exclusively by Polish law, in particular the provisions of the Civil Code. The place of fulfilment for all involved parties is Warsaw, Poland.
- 30.2. Claims against the Freight Forwarder are exclusively covered by this place of jurisdiction. Then, the aforementioned place of jurisdiction shall be deemed as an additional place of jurisdiction in case of Article 31 CMR and Article 46 § 1 CIM, but not in case of Article 39 CMR, Article 33 MC, Article 28 Convention for the Unification of certain rules relating to international carriage by air (WC).
- 30.3. Any disputes concerning the Contract shall be settled by negotiations and if the parties fail to solve in amicable way, the disputes shall be settled by a competent court of law, appropriate for the legal seat of the Freight Forwarder.
- 30.4. Freight Forwarder reserves the right to change these GTC at any time and at its own discretion. Freight Forwarder shall inform customers by email about changes in these GTC not later than 14 days before new GTC become effective. The Customer shall have the right to raise an objection. The lack of an objection made within 7 days of the date of sending the new GTC shall be deemed as its acceptance. If an objection is submitted, the Contract is terminated as of the day on which the new GTC come into force.
- 30.5. The Customer shall not transfer all or part of the rights or obligations under the Contract to a third party without the prior consent of the Freight Forwarder.

oczekiwać od Spedytora dalszego wykonywania umowy z jakiegokolwiek innego powodu dotyczącego drugiej strony umowy, w szczególności jeśli okoliczności dotyczące drugiej strony umowy prowadzą do przewidywania, że strona ta będzie trwale niezdolna do wywiązywania się ze swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy;

- 29.1.3. Klient nie dostarczy Spedytorowi informacji i dokumentów przewidzianych w Art. 6.2 i/lub 26.3 i/lub narusza Art. 26.3;
 - 29.1.4. Klient pozostaje w zwłoce z trzema lub większą liczbą wymagalnych wierzytelności Spedytora w okresie 2 miesięcy
- 29.2. W przypadku rozwiązania Umowy, Spedytorowi przysługuje wynagrodzenie za usługi wykonane do momentu rozwiązania Umowy.

30. Miejsce wykonania, jurysdykcja i prawo właściwe

- 30.1. Stosunek prawny pomiędzy Spedytorem a Klientem podlega wyłącznie prawu polskiemu, w szczególności przepisom Kodeksu cywilnego. Miejscem wykonania umowy dla wszystkich stron jest Warszawa, Polska.
- 30.2. Roszczenia przeciwko Spedytorowi mogą być dochodzone wyłącznie przed sądem właściwym dla wskazanego miejsca jurysdykcji. Wskazane miejsce jurysdykcji stanowi dodatkowo właściwość sądu w rozumieniu Art. 31 CMR oraz Art. 46 § 1 CIM, jednakże nie w rozumieniu Art. 39 CMR, Art. 33 MC, Art. 28 Konwencji o ujednoliceniu niektórych zasad dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego.
- 30.3. Wszelkie spory wynikające z Umowy będą w pierwszej kolejności rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku możliwości ich ugodowego zakończenia — przez sąd właściwy dla siedziby Spedytora.
- 30.4. Spedytor zastrzega sobie prawo zmiany niniejszych OWU w dowolnym czasie i według własnego uznania. Spedytor poinformuje Klienta o zmianach w OWU pocztą elektroniczną nie później niż 14 dni przed wejściem nowych OWU w życie. Klient ma prawo zgłosić sprzeciw. Brak sprzeciwu w terminie 7 dni od dnia wysłania nowych OWU będzie uznany za ich akceptację. W przypadku zgłoszenia sprzeciwu Umowa ulega rozwiązaniu z dniem wejścia w życie nowych OWU.
- 30.5. Klient nie może przenieść całości ani części praw lub obowiązków wynikających z Umowy na osobę trzecią bez uprzedniej zgody Spedytora.